



**Организация Объединенных Наций**

**Финансовый доклад и  
проверенные финансовые  
ведомости**

**за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 2011 года,**

**и**

**Доклад Комиссии ревизоров**

**Том IV  
Университет Организации  
Объединенных Наций**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 5**



Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 5

## **Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости**

**за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 2011 года,**

**и**

## **Доклад Комиссии ревизоров**

**Том IV  
Университет Организации Объединенных Наций**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма . . . . .	v
I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров . . . .	1
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров . . . . .	3
Резюме . . . . .	3
A. Мандат, сфера охвата и методология . . . . .	6
B. Выводы и рекомендации . . . . .	7
1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций . . . . .	7
2. Обзор финансового положения . . . . .	8
3. Дотационный фонд . . . . .	9
4. Прогресс в деле перехода на международные стандарты учета в государственном секторе . . . . .	10
5. Управление программами и проектами . . . . .	11
6. Управление закупками и контрактной деятельностью . . . . .	11
7. Управление людскими ресурсами . . . . .	12
8. Консультанты, эксперты и временная помощь . . . . .	13
C. Информация, сообщаемая руководством . . . . .	13
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества . . . . .	13
2. Выплаты ex gratia . . . . .	13
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .	14
D. Выражение признательности . . . . .	14
Приложение Ход выполнения рекомендаций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года . . . . .	15
III. Удостоверение финансовых ведомостей . . . . .	17
IV. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года	18
A. Введение . . . . .	18
B. Общий обзор . . . . .	18

---

Приложение	
Дополнительная информация .....	21
V. Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года .....	22
Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств .....	22
Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....	28
Таблица 2.1. Сводная таблица объявленных взносов .....	34
Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности .....	44
Ведомость IV. Ведомость ассигнований .....	51
Примечания к финансовым ведомостям .....	56

---

## Препроводительные письма

30 марта 2012 года

В соответствии с положением 6.5 Финансовых правил имею честь представить отчетность Университета Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, которую я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

*(Подпись)* **Пан Ги Мун**

Председателю Комиссии ревизоров  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк

---

30 июня 2012 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Университета Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года.

(Подпись) Лю Цзяи  
Генеральный ревизор Китая  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## Глава I

### **Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров**

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Университета Организации Объединенных Наций (УООН) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, которые включают ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств (ведомость I), ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II), ведомость движения денежной наличности (ведомость III), ведомость ассигнований (ведомость IV) и таблицы и примечания к финансовым ведомостям.

#### **Ответственность руководства за финансовые ведомости**

За подготовку и представление точных финансовых ведомостей Института в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за применение таких механизмов внутреннего контроля, которые, по мнению руководства, необходимы для обеспечения подготовки финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, отвечает Контролер Организации Объединенных Наций.

#### **Ответственность ревизора**

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям по итогам проведенной нами ревизии. Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством отсутствия или наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия включает выполнение процедур в целях получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе с учетом оценки рисков включения в финансовые ведомости умышленно или по ошибке неправильных данных, которые существенным образом искажают реальное положение. При оценке таких рисков ревизор изучает систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, с тем чтобы выбрать такие процедуры проверки, которые соответствуют данным обстоятельствам, но не целям вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. Ревизия включает также анализ адекватности примененных методов бухгалтерского учета и разумности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения заключения ревизоров.

### **Заключение**

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Университета Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты его финансовых операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату двухгодичного периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

### **Отчет о соответствии другим нормативным требованиям**

Кроме того, мы считаем, что операции Университета Организации Объединенных Наций, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей Университета Организации Объединенных Наций.

*(Подпись)* Лю Цзя  
Генеральный ревизор Китая  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций  
(Главный ревизор)

*(Подпись)* Теренс Номбембе  
Генеральный ревизор Южной Африки

*(Подпись)* Амьяс Морзе  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

30 июня 2012 года

## Глава II

### Подробный доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

Комиссия ревизоров (Комиссия) провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции Университета Организации Объединенных Наций (УООН) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ревизия проводилась путем посещения Института УООН по вопросам окружающей среды и безопасности человека в Германии; Маастрихтского института экономических и социальных исследований и подготовки в области инноваций и технологий УООН в Нидерландах; Международного института глобального здравоохранения УООН в Куала-Лумпуре; а также посредством проверки финансовых и иных операций в подразделениях штаб-квартиры УООН в Токио и Куала-Лумпуре.

#### **Заключение ревизоров**

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение УООН по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты его операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату двухгодичного периода и подготовлены в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

#### **Обзор финансового положения**

Общая сумма поступлений за отчетный период составила 127,49 млн. долл. США, а общая сумма расходов — 114,93 млн. долл. США, в результате чего положительное сальдо поступлений и расходов составило 12,56 млн. долл. США. На 31 декабря 2011 года общая сумма активов составила 363,44 млн. долл. США, а общая сумма обязательств и общая сумма резервов и остатков средств — соответственно 28,04 млн. долл. США и 335,4 млн. долл. США.

#### **Дотационный фонд**

В 1970-х годах УООН учредил Дотационный фонд, инвестированный капитал которого служит источником регулярных отчислений на нужды повседневной деятельности Университета. Капитал фонда был сформирован главным образом за счет безвозмездного взноса правительства Японии и правительств других стран. Управление фондом и его деятельностью через Отдел управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций осуществляет инвестиционно-консультационная компания «Никко эссет менеджмент компани лимитед». Ежегодно УООН выплачивает 50 000 долл. США Пенсионному фонду за работу, связанную с Дотационным фондом УООН, и порядка 550 000 долл. США компании «Никко эссет менеджмент» за оказываемые инвестиционные услуги.

Комиссия отметила, что ни с одной из этих организаций УООН не имеет формального договора, в котором были бы четко определены соответствующие обязанности по управлению фондом.

### **Прогресс в деле перехода на международные стандарты учета в государственном секторе**

В 2011 году Совет УООН на своей пятьдесят восьмой сессии принял решение о переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) к 1 января 2014 года.

Комиссия отметила, что на момент проведения ревизии не были созданы ни руководящий комитет по МСУГС, ни группа по переходу на МСУГС, а также не был разработан план действий. Комиссия также отметила, что УООН не провел анализ пригодности предоставленной Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и используемой Университетом системы общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас» для поддержки перехода Университета на МСУГС. Комиссия также отметила, что из-за невозможности автоматизированного составления финансовых ведомостей в системе «Атлас» все операции 18 независимых учетных подразделений УООН приходится обрабатывать в полуавтоматическом режиме. По этой причине Комиссия выражает озабоченность в связи с высокой вероятностью того, что при переходе УООН на МСУГС возникнут задержки.

### **Управление программами и проектами**

Комиссия отметила, что УООН не проводит регулярные проверки работы подрядчиков и что в ответ на просьбу Комиссии он представил материалы такой проверки только по 7 из 85 подрядчиков, в результате чего коэффициент охвата проверкой составил 8 процентов. Комиссия также отметила, что УООН не располагает механизмом для контроля и оценки его проектов на регулярной основе.

### **Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций**

Из 17 рекомендаций, вынесенных по итогам проверки за двухгодичный период 2008–2009 годов, 9 рекомендаций (53 процента) были полностью выполнены, 6 рекомендаций (35 процентов) находились в процессе выполнения и 2 рекомендации (12 процентов) не были выполнены. Подробные сведения о ходе выполнения этих рекомендаций приведены в приложении.

### **Рекомендации**

По итогам проведенной ревизии Комиссия вынесла восемь рекомендаций. Основные рекомендации заключаются в том, чтобы УООН:

**а) официально оформил свои отношения с Отделом управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы четко определить функции и обязанности каждой структуры;**

**b) совместно с Отделом управления инвестициями четко определил порядок отношений и распределение функций в отношении инвестиций с инвестиционно-консультационной компанией «Никко эссет менеджмент»;**

**c) ускорил подготовку к переходу на МСУГС, включая, в частности, создание группы по переходу и разработку подробного плана действий;**

**d) совместно с ПРООН доработал и дополнил используемую им систему «Атлас», с тем чтобы она в полной мере поддерживала переход на МСУГС;**

**e) создал механизм для эффективной координации и контроля проектов и проводил ежегодную выборочную проверку, в рамках которой будет оцениваться определенное число проектов.**

## **A. Мандат, сфера охвата и методология**

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи 1946 года Комиссия ревизоров (Комиссия) провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции Университета Организации Объединенных Наций (УООН) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение УООН по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты его операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату финансовый период в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Ревизия включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций УООН в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений, в котором предусматривается, что Комиссия делает замечания в отношении эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего контроля и руководства и управления УООН в целом. Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Комиссию проследить за выполнением ранее вынесенных рекомендаций и представить ей соответствующую информацию. Эти вопросы рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада.

4. Комиссия продолжает сообщать руководству УООН о результатах ревизий в направляемых руководству письмах с подробными замечаниями и рекомендациями. Эта практика позволяет поддерживать с администрацией непрерывный диалог. За отчетный период в адрес руководства было направлено четыре письма.

5. В тех случаях, когда изложенные в настоящем докладе замечания касаются конкретных объектов, такие замечания относятся исключительно к таким объектам.

6. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи, в том числе конкретные просьбы со стороны Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

7. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с руководством УООН, мнения которого должным образом отражены в настоящем докладе.

## **В. Выводы и рекомендации**

### **1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций**

8. Из 17 рекомендаций, вынесенных по итогам проверки за двухгодичный период 2008–2009 годов, 9 рекомендаций (53 процента) были полностью выполнены, 6 (35 процентов) находились в процессе выполнения и 2 (12 процентов) не были выполнены. Подробная информация о выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам проверки за двухгодичный период 2008–2009 годов, приводится в приложении.

9. В ответ на просьбу, высказанную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (см. A/59/736, пункт 8), Комиссия провела ранжирование ранее вынесенных ею рекомендаций по срокам их вынесения и отметила, что восемь рекомендаций, которые были выполнены не полностью или не были выполнены вообще, впервые были вынесены в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

#### *Невыполненные рекомендации*

10. Первая из двух невыполненных рекомендаций касается завершения работы над соглашением о финансировании услуг в области внутренней ревизии между УООН и Управлением служб внутреннего надзора (УСВН). Работа над таким соглашением между УООН и УСВН еще не завершена. В отчетном периоде УСВН не проводило никаких проверок.

11. УООН сообщил Комиссии о том, что в мае 2010 года УСВН предложило изменить механизм финансирования путем создания в Женеве должности класса С-4, которая будет совместно финансироваться УООН и другими учебными учреждениями Организации Объединенных Наций. Учитывая различия в механизмах финансирования и ограничения, с которыми сталкиваются другие учебные учреждения Организации Объединенных Наций, УСВН пришло к выводу о том, что совместное финансирование не является оптимальным решением, и решило изучить возможность заключения индивидуальных соглашений с УООН и другими учебными учреждениями Организации Объединенных Наций. На момент проведения ревизии никаких подвижек в вопросе о механизме финансирования с УСВН не произошло.

12. Вторая невыполненная рекомендация касается совершенствования функции составления запросов в разработанной Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) системе общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас». На момент проведения ревизии ПРООН занималась разработкой аналитического инструмента на базе приложения Oracle Business Intelligence Enterprise Edition (OBIEE) для автоматизации и повышения эффективности составления отчетов в системе «Атлас»; вместе с тем УООН не имеет возможности пользоваться таким инструментом. Информацию о своих программах УООН хранит в отдельной базе данных, которая также находится в стадии разработки и со временем будет объединена с системой «Атлас».

*Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения*

13. В отношении шести рекомендаций, находящихся в процессе выполнения, Комиссия в целом не испытывает серьезной озабоченности, поскольку все они носят рутинный характер. Так, в связи с рекомендацией разработать план финансирования обязательств, связанных с выплатами при окончании службы, для рассмотрения Советом УООН Университет ожидает, когда работу над таким планом финансирования завершит Секретариат Организации Объединенных Наций, чтобы затем оценить возможность использования такого же механизма для целей Университета.

14. В настоящем докладе Комиссия также высказывает замечания по другим находящимся в процессе выполнения рекомендациям, в том числе по рекомендации о том, чтобы при отборе персонала УООН обеспечил соблюдение всех требуемых процедур, связанных с процессом набора.

**2. Обзор финансового положения**

15. Общая сумма поступлений за отчетный период составила 127,49 млн. долл. США, а общая сумма расходов — 114,93 млн. долл. США, в результате чего положительное сальдо поступлений и расходов составило 12,56 млн. долл. США.

16. На 31 декабря 2011 года общая сумма активов составила 363,44 млн. долл. США, а общая сумма обязательств и общая сумма резервов и остатков средств — соответственно 28,04 млн. долл. США и 335,4 млн. долл. США.

17. Из общей суммы активов на прочую дебиторскую задолженность по состоянию на 31 декабря 2011 года приходилось 3,72 млн. долл. США, из которых 1,27 млн. долл. США составляла задолженность с просрочкой платежа свыше двух лет. Комиссия озабочена тем, что, несмотря на наличие резерва для покрытия потенциальных убытков по дебиторской задолженности, УООН не располагает действенным механизмом взыскания дебиторской задолженности.

18. При этом из общей суммы активов на денежную наличность, срочные вклады, инвестиции и денежные пулы по состоянию на 31 декабря 2011 года приходилось 340,47 млн. долл. США. Основная часть этих средств поступает из Дотационного фонда, сформированного за счет безвозмездных взносов правительства Японии и правительств других стран. Замечания Комиссии по этому вопросу приводятся в последующих разделах настоящего доклада.

19. Из общей суммы обязательств на обязательства, связанные с выплатами при окончании службы, по состоянию на 31 декабря 2011 года приходилось 9,78 млн. долл. США, что на 4,07 млн. долл. США больше показателя за предыдущий двухгодичный период. Из суммы обязательств, связанных с выплатами при окончании службы, в размере 9,78 млн. долл. США 6,68 млн. долл. США приходится на обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, 1,01 млн. долл. США — на обязательства, связанные с выплатой компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск, и 2,08 млн. долл. США — на пособия в связи с репатриацией. Изменение величины обязательств, связанных с выплатами при окончании службы, главным образом обусловлено уменьшением предполагаемой ставки дисконтирования с 6 процентов в двухгодичном периоде 2008–2009 годов до 4,5 процента в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.



### 3. Дотационный фонд

#### *Механизм контроля*

20. В 1970-х годах УООН учредил Дотационный фонд, инвестированный капитал которого служит источником регулярных отчислений на нужды повседневной деятельности Университета. Капитал Фонда был сформирован из безвозмездных взносов правительства Японии и правительств более 40 других стран, частных организаций и неправительственных организаций. В связи с этим важно, чтобы управление Фондом осуществлялось активно и эффективно.

21. Комиссия отметила, что в предыдущем двухгодичном периоде понесенные в Дотационном фонде убытки от продажи ценных бумаг равнялись 54,95 млн. долл. США. Вместе с тем Комиссия отметила, что в отчетном периоде УООН получил в фонде прибыль от продажи ценных бумаг в размере 14,77 млн. долл. США. На 31 декабря 2011 года капитал фонда составлял 295 млн. долл. США.

22. В апреле 1991 года Контролер Организации Объединенных Наций, действуя на основании рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, передал функции доверительного управления Дотационным фондом Представителю Генерального секретаря по инвестициям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, который, в свою очередь, делегировал свои попечительские полномочия Отделу управления инвестициями пенсионного фонда. Пенсионный фонд назначил инвестиционным консультантом Дотационного фонда компанию «Никко эссет менеджмент компани лимитед». Ежегодно УООН выплачивает 50 000 долл. США Пенсионному фонду за работу, связанную с Дотационным фондом УООН, и порядка 550 000 долл. США компании «Никко эссет менеджмент» за ее инвестиционные услуги.

23. Комиссия отметила, что ни с Отделом управления инвестициями, ни с компанией «Никко эссет менеджмент» УООН не имеет формального договора, в котором бы четко определялись обязанности по управлению инвестициями Дотационного фонда. После проведения ревизии пенсионный фонд в меморандуме от 11 июня 2012 года также информировал Комиссию о том, что принципиальный вопрос о мандате Отдела в отношении Дотационного фонда до сих пор не рассмотрен и не решен ни Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, ни Генеральной Ассамблеей.

24. Комиссия озабочена тем, что отсутствие формального договора об управлении инвестициями Дотационного фонда между УООН и Отделом управления инвестициями и между УООН и компанией «Никко эссет менеджмент» неблагоприятно скажется на эффективности управления инвестиционной деятельностью фонда.

25. УООН согласился с рекомендацией Комиссии официально оформить свои отношения с Отделом управления инвестициями пенсионного фонда, с тем чтобы четко определить функции и обязанности каждой структуры.

26. Комиссия также рекомендует УООН совместно с Отделом управления инвестициями четко определить порядок отношений и распределение функций в отношении инвестиций с инвестиционно-консультационной компанией «Никко эссет менеджмент».

#### **4. Прогресс в деле перехода на международные стандарты учета в государственном секторе**

27. В соответствии с резолюцией 60/283 Генеральной Ассамблеи и в ответ на замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/61/350) Комиссия проанализировала ход работы по переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) в УООН.

28. Ранее УООН ориентировался на 2012 год как на целевую дату перехода на МСУГС, определенную Секретариатом и ПРООН, особенно с учетом того, что используемая им система общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас» предоставлена и обслуживается ПРООН. В 2010 году Организация Объединенных Наций приняла решение перенести переход Секретариата и ряда ее структур на МСУГС на 2014 год. Принимая во внимание, что административную ответственность за подготовку финансовых ведомостей УООН несет Генеральный секретарь и тот факт, что у Университета будет время ознакомиться с опытом ПРООН, накопленным при отладке конфигурации системы «Атлас», Совет УООН на своей пятидесятой восьмой сессии утвердил 1 января 2014 года в качестве даты перехода на МСУГС.

29. Комиссия отметила, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов УООН всего лишь выполнял указания группы Центральных учреждений по переходу на МСУГС и принял участие в организованном ею практикуме по МСУГС, но при этом не проявлял никакой инициативы для определения тех преобразований, которые необходимы в связи с переходом на МСУГС. Группа по переходу на МСУГС сообщила Комиссии, что с учетом различий между существующей в Организации Объединенных Наций системой («Умоджа») и используемой УООН системой («Атлас») она практически не в состоянии дать Университету четкие указания относительно того, как осуществить доводку системы «Атлас» для поддержки перехода на МСУГС.

30. Комиссия также отметила, что на момент проведения ревизии УООН не сформировал ни руководящий комитет по МСУГС, ни группу по переходу на МСУГС и не подготовил план соответствующих действий.

31. Кроме того, Комиссия отметила, что УООН не провел анализ пригодности системы «Атлас» для поддержки перехода Университета на МСУГС. УООН не приступил к работе по необходимой для этого доводке системы «Атлас». Комиссия отметила, что без такой доводки систему «Атлас» нельзя будет использовать для автоматизированной подготовки финансовых ведомостей; все операции в 18 независимых учетных подразделениях УООН могут обрабатываться только в полуавтоматическом режиме. Вследствие этого будет существовать риск возникновения ошибки, и, что важнее всего, это не позволит УООН получить реальную отдачу от перехода на МСУГС, поскольку у него не будет возможности оперативно использовать финансовую информацию для принятия решений.

32. УООН заявил, что в ноябре 2010 года нанял управляющего по вопросам общеорганизационного планирования ресурсов, который обязался усовершенствовать для УООН функциональные возможности системы «Атлас». Однако в 2011 году упомянутый управляющий подал в отставку. На момент проведения ревизии УООН строил планы наладить с ПРООН взаимодействие по усовершенствованию функциональных возможностей системы «Атлас», и, кроме того, изучался вопрос о новой системе составления отчетности, которая позволит пользователям в УООН составлять финансовые ведомости в полностью автоматизированном режиме.

33. **Комиссия рекомендует УООН ускорить подготовку к переходу на МСУГС, в том числе, в частности, создать группу по переходу и разработать план действий.**

34. **Комиссия также рекомендует УООН совместно с ПРООН доработать и дополнить используемую им систему «Атлас», с тем чтобы она в полной мере отвечала требованиям перехода на МСУГС.**

## 5. Управление программами и проектами

### *Отсутствие механизма контроля за осуществлением проектов*

35. В статье III Устава УООН (с исправлениями от 21 декабря 2009 года) говорится, что Центр Университета должен оказывать помощь Ректору в составлении программ, координации и поддержке общей программы Университета для обеспечения принятия эффективных и своевременных мер.

36. Комиссия отметила, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов не существовало механизма, который на регулярной основе обеспечивал бы контроль и оценку проектов УООН.

37. Комиссия озабочена тем обстоятельством, что отсутствие надлежащего механизма контроля за осуществлением проектов, предусматривающего соответствующие целевые показатели или критерии на уровне всего Университета, может негативно отразиться на осуществлении проектов и программ.

38. УООН объяснил, что в целях оказания содействия в управлении проектами ведется разработка системы управления проектами «Пеликан».

39. **УООН согласился с рекомендациями Комиссии: а) создать эффективный механизм для координации и контроля проектов и программ; и б) ежегодно проводить выборочную проверку, в рамках которой будет оцениваться определенное число проектов.**

## 6. Управление закупками и контрактной деятельностью

### *Невозобновление первоначального контракта*

40. В 1997 году УООН подписал с «Фудзи ксерокс компани, лимитед» («Ксерокс») соглашение об аренде оборудования этой корпорации. Это соглашение охватывало период с 1 августа 1997 года по 31 июля 2002 года и предусматривало возможность возобновления на ежегодной основе. УООН не проводил какой-либо официальной оценки целесообразности возобновления этого соглашения, и контракт с корпорацией «Ксерокс» после 2002 года не возобновлялся.

За период с 2002 по 2012 год корпорации «Ксерокс» было выплачено в связи с этим соглашением в общей сложности 71 249 349 иен (около 0,89 млн. долл. США).

41. По мнению Комиссии, периодическая оценка целесообразности долгосрочного контракта и своевременное возобновление этого контракта в случае необходимости будут в максимальной степени отвечать интересам УООН и снизят риск споров по контрактам.

**42. УООН согласился с рекомендациями Комиссии: а) строго соблюдать требования, предусмотренные в Руководстве по закупкам; и б) обеспечить своевременное официальное продление этого контракта.**

*Отсутствие процедур оценки работы подрядчиков*

43. В 2011 году УООН заключил контракты с 85 поставщиками на общую сумму более 4 млн. долл. США. По просьбе Комиссии УООН представил до 23 апреля 2012 года доклады с оценкой работы семи подрядчиков, составляющих 8,24 процента от всех 85 поставщиков.

44. Комиссия отметила, что УООН не располагает какими-либо официальными процедурами оценки работы подрядчиков.

45. По мнению Комиссии, действенный механизм оценки работы подрядчиков, будучи ключевым элементом системы управления контрактной деятельностью, способствовал бы повышению эффективности и результативности процесса закупок и соблюдению интересов УООН.

**46. УООН согласился с рекомендацией Комиссии ввести официальную процедуру оценки работы подрядчиков в целях совершенствования его процесса закупок.**

## **7. Управление людскими ресурсами**

*Набор персонала*

47. В пункте 7.6 административной инструкции в системе отбора персонала (ST/AI/2010/3) предусматривается, что руководитель, отвечающий за набор персонала, составляет аргументированный и подтвержденный соответствующими документами отчет об оценке предложенных кандидатов по применимым критериям оценки.

48. Комиссия отметила, что Центр УООН не вел полные досье кандидатов, вошедших в окончательный список, и располагал лишь неполным комплектом подтверждающих документов, касающихся оценки кандидатов по итогам собеседований, а в ряде случаев вообще не располагал такими документами.

49. Комиссия отметила также, что в семи случаях досье о найме временных подрядчиков, набранных на основе индивидуальных соглашений об услугах, контрактов консультантов или индивидуальных контрактов, содержали не все документы, касающиеся результатов письменных экзаменов, оценок по итогам собеседований и подписанных комиссией протоколов собеседования; неполными были и досье кандидатов, включенных в окончательный список.

50. По мнению Комиссии, важно хранить первоначальную документацию, на основании которой принимается решение о найме, чтобы обеспечить добросовестный и прозрачный характер процедуры отбора и снизить риск возникновения споров в связи с наймом.

51. УООН согласился с рекомендацией Комиссии **повысить эффективность управления набором персонала, обеспечивая строгое соблюдение соответствующих правил отбора и надлежащим образом документируя процесс набора персонала.**

## **8. Консультанты, эксперты и временная помощь**

52. Комиссия отметила следующие недостатки в организации работы с временными подрядчиками:

а) в Центре УООН и в Институте по вопросам окружающей среды и безопасности человека УООН нет официальной шкалы окладов для временных подрядчиков;

б) два подрядчика Центра УООН были набраны на основе индивидуальных соглашений об услугах на должности, соответствующие должностям уровня С-3 и С-4, без утверждения со стороны Ректора УООН.

53. По мнению Комиссии, введение официальной шкалы окладов будет способствовать достижению цели обеспечения «равного вознаграждения за труд равной ценности». Надлежащая процедура утверждения контрактов является важным условием обеспечения справедливого процесса набора персонала на конкурсной основе, а также одной из гарантий от коррупционных нарушений при наборе персонала.

54. УООН согласился с рекомендацией Комиссии: **а) разработать подробную формулу и стратегические руководящие принципы для разработки шкалы окладов для временных подрядчиков Университета; и б) обеспечить утверждение контрактов консультантов путем выдачи соответствующего разрешения в соответствии с кадровой политикой Университета.**

## **С. Информация, сообщаемая руководством**

### **1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества**

55. УООН информировал Комиссию о том, что в соответствии с финансовым правилом 106.9(а) в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов было списано недостающее имущество на сумму 1619,82 долл. США.

### **2. Выплаты ex gratia**

56. В соответствии с финансовым правилом 105.12 УООН информировал Комиссию о том, что выплат ex gratia в течение отчетного периода не производилось.

**3. Случай мошенничества и предполагаемого мошенничества**

57. УООН информировал Комиссию о том, что случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества в двухгодичном периоде 2010–2011 годов отмечено не было.

**D. Выражение признательности**

58. Комиссия хотела бы выразить признательность Университету Организации Объединенных Наций за оказанные ее сотрудникам содействие и помощь.

*(Подпись)* Лю Цзяи  
Генеральный ревизор Китая  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций  
(Главный ревизор)

*(Подпись)* Теренс Номбембе  
Генеральный ревизор Южной Африки

*(Подпись)* Амьяс Морзе  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

30 июня 2012 года

## Приложение

### Ход выполнения рекомендаций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года

Рекомендация	Пункт доклада <sup>a</sup> , в котором содержится рекомендация	Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация	Находится в процессе выполнения			Утратила актуальность
			Выполнена	Не выполнена		
Раскрывать в отдельной сноске причину изменения политики в отношении переводов из резервов и остатков средств в поступления	Пункт 19	2008–2009 годы	X			
Провести в координации с Объединенным фондом персонала Организации Объединенных Наций обзор доли средств, выделяемых в настоящее время в инвестиционном портфеле Дотационного фонда на инвестиции в акции	Пункт 26	2008–2009 годы			X	
Разработать план финансирования обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, для рассмотрения и утверждения Советом УООН	Пункт 34	2008–2009 годы			X	
Рассмотреть вопрос о пересмотре политики УООН в отношении оценки финансовых обязательств в связи с выплатой компенсации за неиспользованный отпуск при переходе УООН на Международные стандарты учета в государственном секторе	Пункт 42	2008–2009 годы			X	
Подготовить руководство по управлению проектами, с тем чтобы дать персоналу УООН указания, основные принципы и рамки для эффективного управления программами и проектами	Пункт 59(а)	2008–2009 годы	X			
Обеспечить наличие необходимых файлов, касающихся реализации проектов	Пункт 59(б)	2008–2009 годы			X	
Принять меры по улучшению управления проектами путем включения необходимой информации в планы работы по проектам	Пункт 63	2008–2009 годы			X	
Принять в координации с ПРООН меры по улучшению работы функции формулирования запросов в системе «Атлас» на основе анализа эффективности затрат	Пункт 65	2008–2009 годы				X

Рекомендация	Пункт доклада <sup>a</sup> , в котором содержится рекомендация	Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация	Находится в процессе выполнения			Утратила актуальность
			Выполнена	Не выполнена		
Приложить все усилия для расширения распространения результатов проектов на других языках помимо английского	Пункт 67	2008–2009 годы	X			
Строго соблюдать требования правила 8.2.1(2) Руководства по закупкам, касающиеся технических характеристик	Пункт 70	2008–2009 годы	X			
Обновлять планы закупок, как это предусмотрено статьей 8.1.4(1) Руководства по закупкам	Пункт 73	2008–2009 годы	X			
Строго соблюдать Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций в отношении делегирования полномочий на закупки	Пункт 75	2008–2009 годы	X			
На регулярной основе готовить отчеты об исполнении контрактов в соответствии с правилом 7.11.2(1)(с) Руководства по закупкам	Пункт 78	2008–2009 годы	X			
Регулярно проводить физическую проверку наличия имущества длительного пользования в соответствии с требованиями раздела 3.6 административной инструкции по управлению имуществом и инвентарными запасами	Пункт 81	2008–2009 годы	X			
Обеспечить, чтобы при отборе персонала соблюдались все предусмотренные процедуры, связанные с процессом набора	Пункт 83	2008–2009 годы		X		
Ускорить в координации с УСВН завершение работы над соглашением о финансировании предоставления УООН услуг в области внутренней ревизии	Пункт 86	2008–2009 годы			X	
Обеспечить, чтобы все требования об оплате путевых расходов представлялись своевременно	Пункт 88	2008–2009 годы	X			
<b>Итого</b>		<b>17</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
<b>В процентах</b>		<b>100</b>	<b>53</b>	<b>35</b>	<b>12</b>	<b>0</b>

<sup>a</sup> A/65/5 (Vol. IV).



## Глава III

### Удостоверение финансовых ведомостей

Финансовые ведомости Университета Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, были подготовлены в соответствии с правилом 106.10 Финансовых правил.

Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, осуществлявшейся Университетом на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.

Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Университета Организации Объединенных Наций, пронумерованные I–IV, составлены правильно.

*(Подпись)* Мария Эухения **Касар**  
Помощник Генерального секретаря, Контролер

28 марта 2012 года

## Глава IV

### Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

#### А. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года утвердила Устав Университета Организации Объединенных Наций и постановила разместить штаб-квартиру Университета в городе Токио. В декабре 2009 года Ассамблея внесла поправки в Устав УООН, чтобы прямо предоставить ему право присваивать ученые степени. Полномочия в отношении политики, программ работы и бюджета Университета возложены на Совет, состоящий из 28 членов. Главным научным и административным должностным лицом Университета является Ректор.

2. Средства Университета хранятся на специальном счете, учрежденном Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Устав УООН предусматривает, что капитальные и периодические расходы Университета производятся из добровольных взносов в фонды Университета или за счет поступлений от этих средств.

3. Университет имеет Дотационный фонд и отдельные фонды оборотных средств для финансирования его 13 институтов и его штаб-квартиры. Дотационный фонд представляет собой фонд оборотного капитала Центра УООН и некоторых институтов. Основной капитал Фонда состоит из взносов доноров в бюджет Центра или конкретных институтов и инвестируется для получения дохода. Поступления от инвестиций используются Дотационным фондом для поддержки деятельности Университета, расходы на которую учитываются по счетам соответствующих фондов оборотных средств. В фонды оборотных средств также поступают добровольные взносы непосредственно из правительственных и неправительственных источников, от учреждений Организации Объединенных Наций, университетов и отдельных лиц.

#### В. Общий обзор

4. Общий объем поступлений за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, составил 127,5 млн. долл. США, что на 6,1 процента больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде.

5. Общий объем поступлений в Дотационный фонд за двухгодичный период 2010–2011 годов сократился на 2,2 процента — с 43,7 млн. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде до 42,8 млн. долл. США. Поступления распределяются следующим образом (в тыс. долл. США):

	2011 год	2009 год	Увеличение (уменьшение)
Добровольные взносы	8 000	8 000	—
Процентные поступления <sup>a</sup>	31 361	27 497	3 864
Разные поступления <sup>b</sup>	3 424	8 239	(4 815)
<b>Итого</b>	<b>42 785</b>	<b>43 736</b>	<b>(951)</b>

<sup>a</sup> Включая поступления от продажи инвестиционных активов.

<sup>b</sup> Разные поступления представляют собой чистый доход в результате валютной переоценки.

6. Общий объем поступлений в фонды оборотных средств составил в двухгодичный период 2010–2011 годов 118,9 млн. долл. США, увеличившись на 10,3 процента, прежде всего благодаря росту добровольных взносов, полученных для финансирования программ и мероприятий институтов, включая недавно созданный в УООН Международный институт в поддержку альянса цивилизаций. Поступления распределяются следующим образом (в тыс. долл. США):

	2011 год	2009 год	Увеличение (уменьшение)
Добровольные взносы	76 702	65 993	10 709
Процентные поступления	493	760	(267)
Поступления в порядке оплаты предоставленных услуг	4 500	4 080	420
Прочие/разные поступления	2 155	3 580	(1 425)
Переводы из Дотационного фонда	35 030	33 383	1 647
<b>Итого</b>	<b>118 880</b>	<b>107 796</b>	<b>11 084</b>

7. Как показано в ведомости I, общий объем расходов Университета за двухгодичный период 2010–2011 годов составил 114,9 млн. долл. США, снизившись по сравнению с соответствующим показателем за предыдущий двухгодичный период (156,4 млн. долл. США) на 26,5 процента благодаря уменьшению оперативных расходов, обусловленному сокращением убытков от продажи ценных бумаг. Эти убытки сократились на 53 млн. долл. США — с 55 млн. долл. США в прошлом двухгодичном периоде до 2 млн. долл. США в 2010–2011 годах.

8. По состоянию на 31 декабря 2011 года общая сумма активов составила 363,4 млн. долл. США, что на 5,4 процента больше по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. На долю инвестиционных активов, держателем которых является Дотационный фонд, приходится 77,9 процента всех активов Университета. Объем краткосрочных инвестиций составил 3,1 млн. долл. США, долгосрочных — 280,0 млн. долл. США; их рыночная стоимость составляет соответственно 3,2 млн. долл. США и 289,8 млн. долл. США. Кроме того, по состоянию на 31 декабря 2011 года Дотационный фонд и фонды оборотных

средств располагали денежной наличностью, срочными вкладами и инвестициями на общую сумму 57,3 млн. долл. США, включая долю Университета в денежных пулах отделений Организации Объединенных Наций вне Централь-ных учреждений и долю в денежных пулах в евро.

9. Начисленные обязательства Университета по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию включают обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку, выплате субсидий на репатриацию и компенсации за неиспользованные дни отпуска, все из которых устанавливаются на основе актуарной оценки, как описано в примечании 7 к финансовым ведомостям. По состоянию на 31 декабря 2011 года объем начисленных обязательств Университета по медицинскому страхованию после выхода в отставку, выплате субсидий на репатриацию и компенсации за неиспользованные дни отпуска оценивался соответственно в 6,7 млн. долл. США, 2,1 млн. долл. США и 1,0 млн. долл. США. Совокупный объем этих обязательств увеличился на 4,1 млн. долл. США — с 5,7 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года до 9,8 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года, что объясняется главным образом снижением актуарием ставки дисконтирования с 6,0 процента по состоянию на 31 декабря 2009 года до 4,5 процента по состоянию на 31 декабря 2011 года.

10. За двухгодичный период 2010–2011 годов остаток средств в Дотационном фонде увеличился на 4,3 млн. долл. США, достигнув на 31 декабря 2011 года 295,0 млн. долл. США. Остаток средств в фондах оборотных средств увеличился на 11,0 млн. долл. США, достигнув на 31 декабря 2011 года 49,5 млн. долл. США.

11. В ведомости IV приводится сопоставление расходов и ассигнований фондов оборотных средств и целевого фонда на двухгодичный период 2010–2011 годов. Общий объем расходов в этом двухгодичном периоде составил 112,0 млн. долл. США; с учетом того, что объем пересмотренных ассигнований составил 142,0 млн. долл. США, неизрасходованный остаток средств достиг 30,0 млн. долл. США.

## Приложение

### **Дополнительная информация**

1. В настоящем приложении содержится дополнительная информация, представление которой входит в обязанности Генерального секретаря.

### **Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности**

2. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов списаний недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности в соответствии с финансовым правилом 106.8 не производилось.

### **Списание недостающего имущества**

3. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов в соответствии с финансовым правилом 106.9 было утверждено списание недостающего имущества на сумму 1620 долл. США.

### **Выплаты ex gratia**

4. Выплат ex gratia в двухгодичном периоде 2010–2011 годов не производилось.

## Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Ведомость I  
 Университет Организации Объединенных Наций<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Операцион- ный фонд Центра УООН	Операцион- ный фонд здания штаб- квартиры УООН	Операцион- ный фонд МНИИЭР УООН	Операцион- ный фонд МЕРИТ УООН	Операцион- ный фонд МИТПО УООН	Операцион- ный фонд ИПРА УООН	Операцион- ный фонд БИОЛАК УООН	Операцион- ный фонд ИПИ УООН	Операцион- ный фонд МИР УООН
<b>Поступления</b>									
Добровольные взносы	8 112	2 090	7 110	4 561	1 815	43	–	16 006	–
Процентные поступления	70	–	187	208	15	–	–	–	–
Поступления по линии предоставленных услуг	262	3 902	12	–	–	17	–	166	–
Прочие/разные поступления:									
Поступления от продажи изданий и авторские гонорары и лицензионные платежи	1	–	15	2	–	–	–	–	–
Разные поступления	1 135	25	5	13	72	–	–	64	4
Переводы из Дотационного фонда <sup>b</sup>	16 364	–	5 158	2 096	3 997	1 606	997	–	177
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>25 944</b>	<b>6 017</b>	<b>12 487</b>	<b>6 880</b>	<b>5 899</b>	<b>1 666</b>	<b>997</b>	<b>16 236</b>	<b>181</b>
<b>Расходы</b>									
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	13 304	541	4 013	2 860	3 001	901	113	1 892	32
Поездки	1 233	64	171	85	244	155	67	169	6
Услуги по контрактам	185	98	13	–	80	28	–	313	–
Оперативные расходы	2 334	4 749	873	628	826	178	38	1 261	37
Закупки	299	62	114	126	116	120	–	19	6

	<i>Операционный фонд Центра УООН</i>	<i>Операционный фонд здания штаб-квартиры УООН</i>	<i>Операционный фонд МНИИЭР УООН</i>	<i>Операционный фонд МЕРИТ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИТПО УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПРА УООН</i>	<i>Операционный фонд БИОЛАК УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПИ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИР УООН</i>
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	7 687	–	5 244	3 858	1 569	148	700	10 222	–
Переводы в операционные фонды <sup>b</sup>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>25 042</b>	<b>5 514</b>	<b>10 428</b>	<b>7 557</b>	<b>5 836</b>	<b>1 530</b>	<b>918</b>	<b>13 876</b>	<b>81</b>
<b>Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов<sup>c</sup></b>	<b>902</b>	<b>503</b>	<b>2 059</b>	<b>(677)</b>	<b>63</b>	<b>136</b>	<b>79</b>	<b>2 360</b>	<b>100</b>
Не предусмотренные бюджетом начисленные расходы по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	37	–	99	–	–	–	–	–	–
<b>Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов</b>	<b>939</b>	<b>503</b>	<b>2 158</b>	<b>(677)</b>	<b>63</b>	<b>136</b>	<b>79</b>	<b>2 360</b>	<b>100</b>
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	236	6	76	146	76	55	50	386	69
Перевод из других фондов (в другие фонды)	(1 647)	–	–	–	–	–	–	–	–
Возмещение донорам	–	–	–	–	–	(2)	–	–	–
Резервы и остатки средств на начало периода	13 664	619	5 306	7 222	939	511	245	2 624	44
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>13 192</b>	<b>1 128</b>	<b>7 540</b>	<b>6 691</b>	<b>1 078</b>	<b>700</b>	<b>374</b>	<b>5 370</b>	<b>213</b>

## Ведомость I (продолжение)

	Операцион- ный фонд МНВЭЗ УООН	Операцион- ный фонд СИРИ УООН	Операцион- ный фонд ОСБЧ УООН	Операцион- ный фонд МИГЗ УООН	Операцион- ный фонд ФСД УООН <sup>d</sup>	Операцион- ный фонд ИУМ УООН <sup>e</sup>	Операцион- ный фонд МИАЦ УООН <sup>f</sup>	Операцион- ный фонд из- дательства УООН "UNU Press" <sup>g</sup>	Операцион- ный фонд для системы «Атлас» <sup>h</sup>
<b>Поступления</b>									
Добровольные взносы	6 019	1 124	7 493	2 448	–	16 310	3 327	244	–
Процентные поступления	13	–	–	–	–	–	–	–	–
Поступления по линии предоставленных услуг	65	–	–	–	–	–	–	76	–
Прочие/разные поступления:									
Поступления от продажи изданий и авторские гонорары и лицензионные платежи	–	–	–	–	–	–	–	301	–
Разные поступления	55	–	43	12	–	392	–	16	–
Переводы из Дотационного фонда <sup>b</sup>	–	–	310	1 465	–	641	–	1 095	1 124
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>6 152</b>	<b>1 124</b>	<b>7 846</b>	<b>3 925</b>	<b>–</b>	<b>17 343</b>	<b>3 327</b>	<b>1 732</b>	<b>1 124</b>
<b>Расходы</b>									
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	2 886	1 085	1 194	1 168	–	4 298	191	1 020	153
Поездки	279	8	131	178	–	94	110	40	33
Услуги по контрактам	46	–	5	3	–	1	442	–	–
Оперативные расходы	485	31	281	436	–	429	179	100	230
Закупки	58	–	13	74	–	2	3	7	1
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	2 589	–	6 726	1 423	–	12 311	–	391	–
Переводы в операционные фонды <sup>b</sup>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>6 343</b>	<b>1 124</b>	<b>8 350</b>	<b>3 282</b>	<b>–</b>	<b>17 135</b>	<b>925</b>	<b>1 558</b>	<b>417</b>
<b>Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов<sup>c</sup></b>	<b>(191)</b>	<b>–</b>	<b>(504)</b>	<b>643</b>	<b>–</b>	<b>208</b>	<b>2 402</b>	<b>174</b>	<b>707</b>



	<i>Операцион- ный фонд МНВЭЗ УООН</i>	<i>Операцион- ный фонд СИРИ УООН</i>	<i>Операцион- ный фонд ОСБЧ УООН</i>	<i>Операцион- ный фонд МИГЗ УООН</i>	<i>Операцион- ный фонд ФСД УООН<sup>d</sup></i>	<i>Операцион- ный фонд ИУМ УООН<sup>e</sup></i>	<i>Операцион- ный фонд МИАЦ УООН<sup>f</sup></i>	<i>Операцион- ный фонд из- дательства УООН "UNU Press"<sup>g</sup></i>	<i>Операцион- ный фонд для системы «Атлас»<sup>h</sup></i>
Не предусмотренные бюджетом начислен- ные расходы по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Корректировки, относящиеся к предыду- щим периодам	–	–	–	7	–	–	–	–	–
<b>Чистое положительное (отрицатель- ное) сальдо поступлений и расходов</b>	<b>(191)</b>	<b>–</b>	<b>(504)</b>	<b>650</b>	<b>–</b>	<b>208</b>	<b>2 402</b>	<b>174</b>	<b>707</b>
Списание обязательств, относящихся к пре- дыдущим периодам	138	–	62	52	–	619	–	3	18
Перевод из других фондов (в другие фонды)	–	–	(549)	–	(1 796)	3 885	–	107	–
Возмещение донорам	(51)	–	(11)	–	–	–	–	–	–
Резервы и остатки средств на начало периода	1 199	30	1 664	2 575	1 796	–	–	–	–
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>1 095</b>	<b>30</b>	<b>662</b>	<b>3 277</b>	<b>–</b>	<b>4 712</b>	<b>2 402</b>	<b>284</b>	<b>725</b>

## Ведомость I (продолжение)

	Итого, операционные фонды	Дотационный фонд	Целевой фонд	Финансовые обяза- тельства связанные с выплатами при пре- кращении службы и после выхода на пенсию <sup>1</sup>	Взаимозачет по всем фондам	Всего, 2011 год	Всего, 2009 год
<b>Поступления</b>							
Добровольные взносы	76 702	8 000	1 177	–	–	85 879 <sup>1</sup>	75 617
Процентные поступления	493	31 361 <sup>k</sup>	–	–	–	31 854	28 257
Поступления по линии предоставленных услуг	4 500 <sup>l</sup>	–	–	–	(524)	3 976	4 080
Прочие/разные поступления:							
Поступления от продажи изданий и авторские гонорары и лицензионные платежи	319	–	–	–	–	319	419
Разные поступления	1 836	3 424 <sup>m</sup>	202	–	–	5 462	11 762
Переводы из Дотационного фонда <sup>b</sup>	35 030	–	–	–	(35 030)	–	–
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>118 880</b>	<b>42 785</b>	<b>1 379</b>	<b>–</b>	<b>(35 554)</b>	<b>127 490</b>	<b>120 135</b>
<b>Расходы</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	38 652	–	609	–	–	39 261	34 845
Поездки	3 067	–	24	–	–	3 091	2 635
Услуги по контрактам	1 214	–	295	–	(160)	1 349	2 735
Оперативные расходы	13 095	3 424 <sup>n</sup>	345	–	(364)	16 500	69 230
Закупки	1 020	–	1	–	–	1 021	746
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	52 868	–	837	–	–	53 705	46 210
Переводы в операционные фонды <sup>b</sup>	–	35 030	–	–	(35 030)	–	–
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>109 916</b>	<b>38 454</b>	<b>2 111</b>	<b>–</b>	<b>(35 554)</b>	<b>114 927</b>	<b>156 401</b>
<b>Положительное (отрицательное) сальдо поступ- лений и расходов<sup>c</sup></b>	<b>8 964</b>	<b>4 331</b>	<b>(732)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>12 563</b>	<b>(36 266)</b>
Не предусмотренные бюджетом начисленные расходы по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию	–	–	–	(4 075) <sup>o</sup>	–	(4 075)	988
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	143	–	(380)	–	–	(237)	(3)

	<i>Итого, операционные фонды</i>	<i>Дотационный фонд</i>	<i>Целевой фонд</i>	<i>Финансовые обяза- тельства связанные с выплатами при пре- кращении службы и после выхода на пенсию<sup>1</sup></i>	<i>Взаимозачет по всем фондам</i>	<i>Всего, 2011 год</i>	<i>Всего, 2009 год</i>
<b>Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов</b>	<b>9 107</b>	<b>4 331</b>	<b>(1 112)</b>	<b>(4 075)</b>	<b>–</b>	<b>8 251</b>	<b>(35 281)</b>
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	1 992	–	298	–	–	2 290	2 895
Перевод из других фондов (в другие фонды)	–	–	–	–	–	–	–
Возмещение донорам	(64)	–	–	–	–	(64)	–
Резервы и остатки средств на начало периода	38 438	290 629	1 564	(5 705)	–	324 926	357 312
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>49 473</b>	<b>294 960</b>	<b>750</b>	<b>(9 780)</b>	<b>–</b>	<b>335 403</b>	<b>324 926</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Представляет собой переводы из Дотационного фонда в соответствующие операционные фонды.

<sup>c</sup> По решению Совета управляющих в некоторых случаях превышение расходов над поступлениями полностью или частично покрывается за счет совокупного положительного сальдо.

<sup>d</sup> Операционный фонд ФСД УООН был закрыт 31 декабря 2011 года по решению Совета управляющих.

<sup>e</sup> Операционный фонд ИУМ УООН в Токио был создан 1 января 2010 года. Деятельность ИУМ УООН финансируется за счет добровольных взносов правительства Японии.

<sup>f</sup> Операционный фонд МИАЦ УООН в Барселоне, Испания, был создан 28 июня 2010 года. Деятельность МИАЦ УООН финансируется за счет добровольных взносов правительства Испании.

<sup>g</sup> Операционный фонд издательства УООН “UNU Press” был создан 1 января 2010 года. Деятельность издательства УООН “UNU Press” финансируется главным образом за счет средств Дотационного фонда, добровольных взносов, поступлений от продажи изданий, авторских гонораров и лицензионных платежей.

<sup>h</sup> Операционный фонд для системы «Атлас» был создан 1 января 2010 года. Затраты на функционирование системы «Атлас» покрываются за счет средств Дотационного фонда.

<sup>i</sup> См. примечание 7.

<sup>j</sup> Представляет собой добровольные взносы правительств в размере 67 138 741 долл. США и прочие добровольные взносы в размере 18 739 886 долл. США.

<sup>k</sup> Представляет собой процентные поступления в размере 16 591 439 долл. США и чистые поступления от продажи ценных бумаг в размере 14 768 138 долл. США.

<sup>l</sup> Представляет собой поступления по линии оплаты услуг, предоставленных внешним организациям, в сумме 3 976 072 долл. США и поступления по линии операционных фондов УООН в сумме 523 717 долл. США.

<sup>m</sup> Представляет собой чистую прибыль от валютного пересчета в размере 3 424 361 долл. США.

<sup>n</sup> Представляет собой убытки от продажи ценных бумаг в размере 2 018 197 долл. США и платежи за управление инвестициями в размере 1 406 058 долл. США.

<sup>o</sup> Представляет собой чистое увеличение пособий в связи с прекращением службы и после выхода на пенсию в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость II  
**Университет Организации Объединенных Наций<sup>a</sup>**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

	Операционный фонд Центра УООН	Операционный фонд здания штаб-квартиры УООН	Операционный фонд МНИИЭР УООН	Операционный фонд МЕРИТ УООН	Операционный фонд МИТПО УООН	Операционный фонд ИПРА УООН	Операционный фонд БИОДАК УООН	Операционный фонд ИПИ УООН	Операционный фонд МИР УООН
<b>Активы</b>									
Наличность и срочные вклады	24 971	–	707	203	888	–	–	–	–
Краткосрочные инвестиции	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Долгосрочные инвестиции	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Денежные пулы периферийных отделений и денежные пулы в евро	6 528	–	7 242	4 484	267	5	–	–	–
Добровольные взносы к получению	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	–	–	3 199	–	3 707	2 544	–	309
Прочая дебиторская задолженность	359	–	60	402	77	20	–	19	99
Отсроченные платежи и прочие активы <sup>b</sup>	2 234	4 386	855	642	436	44	17	8 877	–
<b>Общая сумма активов</b>	<b>34 092</b>	<b>4 386</b>	<b>8 864</b>	<b>8 930</b>	<b>1 668</b>	<b>3 776</b>	<b>2 561</b>	<b>8 896</b>	<b>408</b>
<b>Пассивы</b>									
Непогашенные обязательства текущего периода	457	3	437	134	43	65	39	567	–
Непогашенные обязательства будущих периодов	2 182	3 054	631	636	433	24	17	2 933	–
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	11 849	–	255	–	–	–	–	–	–
Прочая кредиторская задолженность	1 379	201	1	291	44	5	7	26	–
Прочие пассивы <sup>c</sup>	5 033	–	–	1 178	70	2 982	2 124	–	195
Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию <sup>d</sup>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>20 900</b>	<b>3 258</b>	<b>1 324</b>	<b>2 239</b>	<b>590</b>	<b>3 076</b>	<b>2 187</b>	<b>3 526</b>	<b>195</b>

	<i>Операционный фонд Центра УООН</i>	<i>Операционный фонд здания штаб-квартиры УООН</i>	<i>Операционный фонд МНИИЭР УООН</i>	<i>Операционный фонд МЕРИТ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИТПО УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПРА УООН</i>	<i>Операционный фонд БИОДАК УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПИ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИР УООН</i>
<b>Резервы и остатки средств</b>									
Основной фонд	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Остатки средств по проектам, финансируемым донорами	3 406	–	2 794	1 751	897	83	–	4 857	–
Совокупное положительное (отрицательное) сальдо	9 786	1 128	4 746	4 940	181	617	374	513	213
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>13 192</b>	<b>1 128</b>	<b>7 540</b>	<b>6 691</b>	<b>1 078</b>	<b>700</b>	<b>374</b>	<b>5 370</b>	<b>213</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>34 092</b>	<b>4 386</b>	<b>8 864</b>	<b>8 930</b>	<b>1 668</b>	<b>3 776</b>	<b>2 561</b>	<b>8 896</b>	<b>408</b>

## Ведомость II (продолжение)

	Операционный фонд Центра УООН	Операционный фонд здания штаб-квартиры УООН	Операционный фонд МНИИЭР УООН	Операционный фонд МЕРИТ УООН	Операционный фонд МИТПО УООН	Операционный фонд ИПРА УООН	Операционный фонд БНОЛАК УООН	Операционный фонд ИПИ УООН	Операционный фонд МИР УООН
<b>Активы</b>									
Наличность и срочные вклады	1 494	–	895	–	–	–	–	–	–
Краткосрочные инвестиции	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Долгосрочные инвестиции	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Денежные пулы периферийных отделений и денежные пулы в евро	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Добровольные взносы к получению	–	661	646	–	–	–	1 938	–	–
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	–	463	1 738	–	635	–	1 095	1 124
Прочая дебиторская задолженность	38	–	85	8	–	50	7	1	–
Отсроченные платежи и прочие активы <sup>b</sup>	358	–	623	1 884	–	5 443	597	57	64
<b>Общая сумма активов</b>	<b>1 890</b>	<b>661</b>	<b>2 712</b>	<b>3 630</b>	<b>–</b>	<b>6 128</b>	<b>2 542</b>	<b>1 153</b>	<b>1 188</b>
<b>Пассивы</b>									
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	240	–	149	90	–	207	45	21	–
Непогашенные обязательства будущих периодов	359	–	626	223	–	1 134	30	57	64
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Прочая кредиторская задолженность	8	1	105	40	–	75	65	8	–
Прочие пассивы <sup>c</sup>	188	630	1 170	–	–	–	–	783	399
Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию <sup>d</sup>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>795</b>	<b>631</b>	<b>2 050</b>	<b>353</b>	<b>–</b>	<b>1 416</b>	<b>140</b>	<b>869</b>	<b>463</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>									
Основной фонд	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Остатки средств по проектам, финансируемым донорами	533	–	540	369	–	4 414	–	79	–

	Операционный фонд Центра УООН	Операционный фонд здания штаб-квартиры УООН	Операционный фонд МНИИЭР УООН	Операционный фонд МЕРИТ УООН	Операционный фонд МИТПО УООН	Операционный фонд ИПРА УООН	Операционный фонд БИОЛАК УООН	Операционный фонд ИПИ УООН	Операционный фонд МИР УООН
Совокупное положительное (отрицательное) сальдо	562	30	122	2 908	–	298	2 402	205	725
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>1 095</b>	<b>30</b>	<b>662</b>	<b>3 277</b>	<b>–</b>	<b>4 712</b>	<b>2 402</b>	<b>284</b>	<b>725</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>1 890</b>	<b>661</b>	<b>2 712</b>	<b>3 630</b>	<b>–</b>	<b>6 128</b>	<b>2 542</b>	<b>1 153</b>	<b>1 188</b>

## Ведомость II (продолжение)

	<i>Итого, операционные фонды</i>	<i>Дотационный фонд</i>	<i>Целевой фонд</i>	<i>Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию<sup>l</sup></i>	<i>Взаимозачет по всем фондам</i>	<i>Всего, 2011 год</i>	<i>Всего, 2009 год</i>
<b>Активы</b>							
Наличность и срочные вклады	29 158	9 576	27	–	–	38 761	41 556
Краткосрочные инвестиции	–	3 140 <sup>k</sup>	–	–	–	3 140	12 131
Долгосрочные инвестиции	–	280 048 <sup>k</sup>	–	–	–	280 048	261 960
Денежные пулы периферийных отделений и денежные пулы в евро	18 526 <sup>l</sup>	–	–	–	–	18 526	14 491
Добровольные взносы к получению	3 245	3 425	–	–	–	6 670	4 232
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	14 814	5 715	–	–	(20 529)	–	–
Прочая дебиторская задолженность	1 225	1 503	993	–	–	3 721	5 193
Отсроченные платежи и прочие активы <sup>b</sup>	26 517	–	808	–	(14 752)	12 573	5 173
<b>Общая сумма активов</b>	<b>93 485</b>	<b>303 407</b>	<b>1 828</b>	<b>–</b>	<b>(35 281)</b>	<b>363 439</b>	<b>344 736</b>
<b>Пассивы</b>							
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	2 497	–	–	–	–	2 497	5 417
Непогашенные обязательства будущих периодов	12 403	–	58	–	–	12 461	4 965
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	12 104	8 425	–	–	(20 529)	–	–
Прочая кредиторская задолженность	2 256	22	1 020	–	–	3 298	3 723
Прочие пассивы <sup>c</sup>	14 752	–	–	–	(14 752)	–	–
Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию <sup>d</sup>	–	–	–	9 780	–	9 780	5 705
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>44 012</b>	<b>8 447</b>	<b>1 078</b>	<b>9 780</b>	<b>(35 281)</b>	<b>28 036</b>	<b>19 810</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>							
Основной фонд	–	253 770	–	–	–	253 770	245 770



	<i>Итого, операционные фонды</i>	<i>Дотационный фонд</i>	<i>Целевой фонд</i>	<i>Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию<sup>l</sup></i>	<i>Взаимозачет по всем фондам</i>	<i>Всего, 2011 год</i>	<i>Всего, 2009 год</i>
Остатки средств по проектам, финансируемым донорами	19 723	–	–	–	–	19 723	5 708
Совокупное положительное (отрицательное) сальдо	29 750	41 190	750	(9 780)	–	61 910	73 448
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>49 473</b>	<b>294 960</b>	<b>750</b>	<b>(9 780)</b>	<b>–</b>	<b>335 403</b>	<b>324 926</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>93 485</b>	<b>303 407</b>	<b>1 828</b>	<b>–</b>	<b>(35 281)</b>	<b>363 439</b>	<b>344 736</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Представляет собой главным образом необработанные авизо внутренних расчетов и включает обязательства на будущие финансовые периоды в сумме 12 462 505 долл. США.

<sup>c</sup> Представляет собой необработанные авизо внутренних расчетов между Центром УООН и институтами.

<sup>d</sup> Представляет собой начисленные обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию в размере 6 684 000 долл. США, по выплатам пособий на репатриацию в размере 2 083 000 долл. США и компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 013 000 долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года.

<sup>e</sup> Операционный фонд ФСД УООН был закрыт 31 декабря 2011 года по решению Совета управляющих.

<sup>f</sup> Операционный фонд ИУМ УООН в Токио был создан 1 января 2010 года. Деятельность ИУМ УООН финансируется за счет добровольных взносов правительства Японии.

<sup>g</sup> Операционный фонд МИАЦ УООН в Барселоне, Испания, был создан 28 июня 2010 года. Деятельность МИАЦ УООН финансируется за счет добровольных взносов правительства Испании.

<sup>h</sup> Операционный фонд издательства УООН “UNU Press” был создан 1 января 2010 года. Деятельность издательства УООН “UNU Press” финансируется главным образом за счет переводов из Дотационного фонда, добровольных взносов, поступлений от продажи изданий, авторских гонораров и лицензионных платежей.

<sup>i</sup> Операционный фонд для системы «Атлас» был создан 1 января 2010 года. Затраты на функционирование системы «Атлас» покрываются за счет средств Дотационного фонда.

<sup>j</sup> См. примечание 7.

<sup>k</sup> Представляет собой инвестиции в облигации и акции. Рыночная стоимость краткосрочных и долгосрочных инвестиций составляла 3 162 985 долл. США и, соответственно, 289 769 021 долл. США. См. примечание 4(b) и примечание 6.

<sup>l</sup> Представляет собой долю в денежных пулах периферийных отделений и складывается из наличности и срочных вкладов в сумме 3 455 307 долл. США, краткосрочных инвестиций на сумму 4 671 939 долл. США (рыночная стоимость 4 680 108 долл. США), долгосрочных инвестиций в сумме 10 338 328 долл. США (рыночная стоимость 10 356 183 долл. США) и начисленных процентов к получению в сумме 60 553 долл. США. См. примечание 4.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 2.1  
**Университет Организации Объединенных Наций**  
**Сводная таблица объявленных взносов, не выплаченных по состоянию**  
**на 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

Операционные фонды	Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года	Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки	Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах	Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года
<b>Центр УООН</b>				
Взносы правительств:				
Австрия	–	22	22	–
Китай	–	42	42	–
Финляндия	–	10	10	–
Франция	–	82	82	–
Германия	–	5 979	5 979	–
Исландия	–	38	38	–
Нидерланды	–	54	54	–
Норвегия	–	80	80	–
Испания	–	36	36	–
Швейцария	–	185	185	–
<b>Итого</b>	–	<b>6 528</b>	<b>6 528</b>	–
Прочие взносы:				
Academia Sinica	–	10	10	–
Азиатско-тихоокеанское сетевое объединение по исследованию глобальных изменений	–	60	60	–
Фонд Дэвида и Люсиль Паккард	–	94	94	–
Deutsches Zentrum fuer Luft-und Raumfahrt e.v. (DLR)	–	273	273	–
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	–	48	48	–
Японское отделение компании «Гугл»	–	25	25	–
Город Канадзава	–	55	55	–
Национальный исследовательский фонд, Бруммерия, Южная Африка	–	30	30	–
Национальный научный фонд, Соединенные Штаты Америки	–	548	548	–
Шведская королевская академия наук	–	56	56	–
Детский фонд Организации Объединенных Наций	–	104	104	–

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	–	161	161	–
Агдерский университет	–	11	11	–
Гранадский университет	–	44	44	–
Амстердамский свободный университет	–	11	11	–
Прочие	–	54	54	–
<b>Итого</b>	–	<b>1 584</b>	<b>1 584</b>	–
<b>Всего, Центр УООН</b>	–	<b>8 112</b>	<b>8 112</b>	–
<b>Здание штаб-квартиры ООН</b>				
Взносы правительств:				
Япония	–	2 090	2 090	–
<b>Всего, здание штаб-квартиры УООН</b>	–	<b>2 090</b>	<b>2 090</b>	–
<b>МНИИЭР УООН</b>				
Взносы правительств:				
Дания	–	1 682	1 682	–
Финляндия	–	1 833	1 833	–
Швеция	–	2 673	2 673	–
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	–	792	792	–
<b>Итого</b>	–	<b>6 980</b>	<b>6 980</b>	–
Прочие взносы:				
Корнельский университет	–	100	100	–
Организация Объединенных Наций	–	30	30	–
<b>Итого</b>	–	<b>130</b>	<b>130</b>	–
<b>Всего, МНИИЭР УООН</b>	–	<b>7 110</b>	<b>7 110</b>	–
<b>МЕРИТ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Нидерланды	–	2 329	2 329	–
<b>Итого</b>	–	<b>2 329</b>	<b>2 329</b>	–
Прочие взносы:				
Европейский центр управления стратегиями развития	–	18	18	–

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	–	122	122	–
Международный исследовательский центр по проблемам развития	–	190	190	–
Международный институт прикладного системного анализа	–	28	28	–
Международный научно-исследовательский институт животноводства	–	60	60	–
Маастрихтская высшая школа управления	–	214	214	–
«Нэчерэл рисорсиз интернешнл, лтд.»	–	914	914	–
«Рисерч инфо ризалтс, лимитед»	–	406	406	–
Институт стратегий научно-исследовательской деятельности, Лундский университет	–	42	42	–
Фонд Лимбургского института бизнеса и экономических исследований	–	17	17	–
«Телеком ПариТек»	–	118	118	–
Детский фонд Организации Объединенных Наций	–	8	8	–
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	–	95	95	–
<b>Итого</b>	–	<b>2 232</b>	<b>2 232</b>	–
<b>Всего, МЕРИТ УООН</b>	–	<b>4 561</b>	<b>4 561</b>	–
<b>МИТПО УООН</b>				
Взносы правительств:				
Камерун	–	61	61	–
Европейский союз (Комиссия)	–	40	40	–
Германия	–	48	48	–
Макао	–	1 353	1 353	–
<b>Итого</b>	–	<b>1 502</b>	<b>1 502</b>	–
Прочие взносы:				
École Polytechnique Fédérale de Lausanne	–	17	17	–
«Эльзевир (Сингапур), пет. лтд.»	–	147	147	–
Университет Хоккайдо	–	15	15	–

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
Корпорация «Майкрософт»	–	35	35	–
Университет Экстернадо, Колумбия	–	40	40	–
Индонезийский университет	–	30	30	–
Университет Кобленц-Ландау	–	20	20	–
Прочие	–	9	9	–
<b>Итого</b>	–	<b>313</b>	<b>313</b>	–
<b>Всего, МИТНО УООН</b>	–	<b>1 815</b>	<b>1 815</b>	–
<b>ИПРА УООН</b>				
Взносы правительств:				
Гана	–	–	–	–
<b>Итого</b>	–	–	–	–
Прочие взносы:				
Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека	–	43	43	–
<b>Итого</b>	–	<b>43</b>	<b>43</b>	–
<b>Всего, ИПРА УООН</b>	–	<b>43</b>	<b>43</b>	–
<b>ИПИ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Япония	–	12 336	12 336	–
<b>Итого</b>	–	<b>12 336</b>	<b>12 336</b>	–
Прочие взносы:				
Азиатско-тихоокеанское сетевое объединение по исследованию глобальных изменений	–	28	28	–
«Кэнон»	–	10	10	–
Университет Чарльза Дарвина	–	248	248	–
Deutsche Gesellschaft für International Zusammenarbeit (ранее известное как “GTZ”)	–	25	25	–
Фонд Гордона и Бетти Мур	–	490	490	–
Университет Хоккайдо	–	13	13	–
Префектура Исикава	–	567	567	–
Японский фонд для Университета Организации Объединенных Наций	–	12	12	–
Город Канадзава	–	621	621	–
«Лам Кинь-Чун»	–	10	10	–

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
«Нансей Секию»	–	166	166	–
Шведская программа по международному биологическому разнообразию	–	15	15	–
Фонд Кристенсенов	–	1 162	1 162	–
Программа развития Организации Объединенных Наций	–	14	14	–
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	–	175	175	–
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	–	42	42	–
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	–	10	10	–
Токийский университет	–	49	49	–
Прочие	–	13	13	–
<b>Итого</b>	–	<b>3 670</b>	<b>3 670</b>	–
<b>Всего, ИПИ УООН</b>	–	<b>16 006</b>	<b>16 006</b>	–
<b>МИВЭЗ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Канада	–	4 059	4 059	–
Объединенные Арабские Эмираты	–	124	124	–
<b>Итого</b>	–	<b>4 183</b>	<b>4 183</b>	–
Прочие взносы:				
Арабский фонд экономического и социального развития	–	62	62	–
«ДИВЕРСИТАС»	–	20	20	–
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	–	60	60	–
Международная программа исследований геосферы и биосферы	–	27	27	–
Университет Макмастера	–	11	11	–
«Накхил»	–	322	322	–
Ротарианский клуб г. Гамильтона	–	10	10	–
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	–	426	426	–

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	–	442	442	–
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	–	397	397	–
Всемирная метеорологическая организация	–	39	39	–
Прочие	–	20	20	–
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>1 836</b>	<b>1 836</b>	<b>–</b>
<b>Всего, МИВЭЗ УООН</b>	<b>–</b>	<b>6 019</b>	<b>6 019</b>	<b>–</b>
<b>СИРИ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Бельгия	332	1 124	795	661
<b>Всего, СИРИ УООН</b>	<b>332</b>	<b>1 124</b>	<b>795</b>	<b>661</b>
<b>ОСБЧ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Европейский союз (Комиссия)	–	609	609	–
Германия	–	2 410	1 764	646
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>3 019</b>	<b>2 373</b>	<b>646</b>
Прочие взносы:				
Akademie für Raumforschung und Landesplanung	–	22	22	–
«Атлас инноглоуб плэн энд констракшн ко., лтд.»	–	35	35	–
Bündnis Entwicklung Hilft	–	54	54	–
«Кэр Франс»	–	57	57	–
Deutsches Komitee für Katastrophenvorsorge. e.V.	–	61	61	–
Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e.V.	–	927	927	–
Федеральное управление по вопросам защиты гражданского населения и оказания помощи в случае стихийных бедствий	–	348	348	–
Свободный университет Берлина	–	16	16	–
GeoForschungsZentrum (Потсдам)	–	362	362	–
Gemeinsam e.V. für Menschen mit Körper- und Mehrfachbehinderung im Kreis Ludwigsburg	–	12	12	–

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
Фонд «Мюник ре»	–	271	271	–
Страховая компания «Мюник ре»	–	242	242	–
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	–	35	35	–
«Оксфам», Великобритания	–	66	66	–
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	–	1652	1652	–
Боннский университет	–	257	257	–
Дортмундский университет	–	25	25	–
Оснабрюкский университет	–	16	16	–
Прочие	–	16	16	–
<b>Итого</b>	–	<b>4 474</b>	<b>4 474</b>	–
<b>Всего, ОСБЧ ООН</b>	–	<b>7 493</b>	<b>6 847</b>	<b>646</b>
<b>МИГЗ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Малайзия	–	1 895	1 895	–
Монголия	–	3	3	–
<b>Итого</b>	–	<b>1 898</b>	<b>1 898</b>	–
Прочие взносы:				
Малазийская академия наук	–	78	78	–
Австралийское агентство международного развития	–	270	270	–
«Санаторио Американо, С.А.»	–	104	104	–
Всемирная организация здравоохранения	–	89	89	–
Прочие	–	9	9	–
<b>Итого</b>	–	<b>550</b>	<b>550</b>	–
<b>Всего, МИГЗ УООН</b>	–	<b>2 448</b>	<b>2 448</b>	–
<b>Издательство УООН “UNU Press”</b>				
Взносы правительств:				
Канада	–	5	5	–
<b>Итого</b>	–	<b>5</b>	<b>5</b>	–
Прочие взносы:				
Центр «Восток-Запад»	–	10	10	–
«иБизЭниуэр технолоджиз, лтд.»	–	10	10	–



<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
Университет Хитоцубаси	–	11	11	–
Токийский университет	–	185	185	–
Прочие	–	23	23	–
<b>Итого</b>	–	<b>239</b>	<b>239</b>	–
<b>Всего, издательство УООН “UNU Press”</b>	–	<b>244</b>	<b>244</b>	–
<b>ИУМ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Япония	–	12 260	12 260	–
Европейский союз	–	102	102	–
Соединенные Штаты Америки	–	280	280	–
<b>Итого</b>	–	<b>12 642</b>	<b>12 642</b>	–
Прочие взносы:				
Азиатско-тихоокеанское сетевое объединение по исследованию глобальных изменений	–	115	115	–
«Сиско системз, инк.»	–	27	27	–
«Датасерв Си-И-Эс, лтд.»	–	13	13	–
«Делл корпорейшн, лтд. », Ирландия	–	40	40	–
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	–	20	20	–
Университет Эхиме	–	110	110	–
«Эрикссон»	–	27	27	–
«Хьюлетт паккард, ГмбХ»	–	23	23	–
Университет Ибараки	–	48	48	–
«Айдиа консалтантс, инк.»	–	43	43	–
Институт глобальных экологических стратегий	–	158	158	–
«Джапэн конвеншен сервисез, инк.»	–	165	165	–
Японский фонд для Университета Организации Объединенных Наций	–	279	279	–
Международный фонд Канагавы	–	96	96	–
«Кириин холдингз ко., лтд.»	–	817	817	–
Университет Китакоюсю	–	16	16	–
Университет Макмастера	–	14	14	–
«Мицубиси рисерч институт»	–	65	65	–
«Мицуи энд ко., лтд.»	–	267	267	–

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
Национальная организация по вопросам просвещения молодежи	–	11	11	–
Nederlandse Verwijdering Metalektro Producten	–	643	643	–
«Нокия, ой»	–	54	54	–
«Оу-Эм-Си инк.»	–	33	33	–
«Филипс консьюмер электроникс, Б.В.»	–	62	62	–
Страновое отделение Регионального экологического центра в Турции	–	15	15	–
«Симс рисайклинг солюшнз»	–	14	14	–
«СВИКО рисайклинг»	–	82	82	–
«Юмикор прешес металз рифайнинг»	–	12	12	–
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	–	300	300	–
Форум «Утилизация отходов электрического и электронного оборудования»	–	12	12	–
Прочие	–	87	87	–
<b>Итого</b>	–	<b>3 668</b>	<b>3 668</b>	–
<b>Всего, ИУМ УООН</b>	–	<b>16 310</b>	<b>16 310</b>	–
<b>МИАЦ УООН</b>				
Взносы правительств:				
Испания	–	3 327	1 389	1 938
<b>Всего, МИАЦ УООН</b>	–	<b>3 327</b>	<b>1 389</b>	<b>1 938</b>
<b>Всего, операционные расходы</b>	<b>332</b>	<b>76 702</b>	<b>73 789</b>	<b>3 245</b>
Взносы правительств:				
Гана	897	–	475	422
Малайзия	–	8 000	8 000	–
Венесуэла (Боливарианская Республика)	3 003	–	–	3 003
<b>Всего, Дотационный фонд</b>	<b>3 900</b>	<b>8 000</b>	<b>8 475</b>	<b>3 425</b>

<i>Операционные фонды</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 1 января 2010 года</i>	<i>Плюс взносы, объявленные на 2010–2011 годы, и корректировки</i>	<i>Минус взносы, собранные в 2010–2011 годах</i>	<i>Объявленные взносы, не выплаченные на 31 декабря 2011 года</i>
<b>Целевой фонд УООН (ПФП УООН)</b>				
Взносы правительств:				
Япония	–	1 177	1 177	–
<b>Всего, Целевой фонд</b>	–	<b>1 177</b>	<b>1 177</b>	–
<b>Всего</b>	<b>4 232</b>	<b>85 879</b>	<b>83 441</b>	<b>6 670</b>

Ведомость III  
**Университет Организации Объединенных Наций<sup>a</sup>**

**Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Операционный фонд Центра УООН</i>	<i>Операционный фонд здания штаб-квартиры УООН</i>	<i>Операционный фонд МНИИЭР УООН</i>	<i>Операционный фонд МЕРИТ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИТПО УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПРА УООН</i>	<i>Операционный фонд БИОЛАК УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПИ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИР УООН</i>
<b>Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>									
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов (ведомость I)	939	503	2 158	(677)	63	136	79	2 360	100
(Увеличение) уменьшение объема взносов к получению	–	–	–	1	–	–	–	–	–
(Увеличение) уменьшение объема остатков средств по межфондовым операциям к получению	–	–	–	(3 199)	–	(2 404)	(1 489)	–	(264)
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности	550	–	(7)	(105)	322	(6)	3	447	(1)
(Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей и прочих активов	1 918	(843)	(855)	(211)	(1)	8	(17)	(4 087)	14
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	922	292	750	(420)	(216)	(122)	(8)	1 196	–
Увеличение (уменьшение) объема остатков средств по межфондовым операциям к выплате	9 644	–	–	(81)	–	–	–	–	–
Увеличение (уменьшение) объема прочей кредиторской задолженности	213	42	(128)	176	(171)	(32)	3	(302)	(27)
Увеличение (уменьшение) объема прочих пассивов	5 033	–	(1 236)	1 105	(1 024)	2 367	1 379	–	104
Увеличение (уменьшение) объема обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Минус: процентные поступления	(70)	–	(187)	(208)	(15)	–	–	–	–
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>	<b>19 149</b>	<b>(6)</b>	<b>495</b>	<b>(3 619)</b>	<b>(1 042)</b>	<b>(53)</b>	<b>(50)</b>	<b>(386)</b>	<b>(74)</b>

	<i>Операционный фонд Центра УООН</i>	<i>Операционный фонд здания штаб-квартиры УООН</i>	<i>Операционный фонд МНИИЭР УООН</i>	<i>Операционный фонд МЕРИТ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИТПО УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПРА УООН</i>	<i>Операционный фонд БИОЛАК УООН</i>	<i>Операционный фонд ИПИ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИР УООН</i>
<b>Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>									
(Увеличение) уменьшение краткосрочных инвестиций	–	–	–	–	–	–	–	–	–
(Увеличение) уменьшение долгосрочных инвестиций	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Процентные поступления	70	–	187	208	15	–	–	–	–
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>	<b>70</b>	<b>–</b>	<b>187</b>	<b>208</b>	<b>15</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Движение денежной наличности в связи с финансированием</b>									
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	236	6	76	146	76	55	50	386	69
Перевод из других фондов (в другие фонды)	(1 647)	–	–	–	–	–	–	–	–
Возмещение донорам	–	–	–	–	–	(2)	–	–	–
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием</b>	<b>(1 411)</b>	<b>6</b>	<b>76</b>	<b>146</b>	<b>76</b>	<b>53</b>	<b>50</b>	<b>386</b>	<b>69</b>
<b>Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов</b>	<b>17 808</b>	<b>–</b>	<b>758</b>	<b>(3 265)</b>	<b>(951)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(5)</b>
Объем денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов на начало периода	13 691	–	7 191	7 952	2 106	5	–	–	5
<b>Объем денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов на конец периода</b>	<b>31 499</b>	<b>–</b>	<b>7 949</b>	<b>4 687</b>	<b>1 155</b>	<b>5</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

## Ведомость III (продолжение)

	<i>Операционный фонд МПВЭЗ УООН</i>	<i>Операционный фонд СИРИ УООН</i>	<i>Операционный фонд ОСБЧ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИГЗ УООН</i>	<i>Операционный фонд ФСД УООН<sup>b</sup></i>	<i>Операционный фонд ИУМ УООН<sup>c</sup></i>	<i>Операционный фонд МИАЦ УООН<sup>d</sup></i>	<i>Операционный фонд издательства УООН "UNU Press"<sup>me</sup></i>	<i>Операционный фонд для системы «Атлас»<sup>f</sup></i>
<b>Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>									
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов (ведомость I)	(191)	–	(504)	650	–	208	2 402	174	707
(Увеличение) уменьшение объема взносов к получению	–	(330)	(646)	–	–	–	(1 938)	–	–
(Увеличение) уменьшение объема остатков средств по межфондовым операциям к получению	–	–	(463)	(1 706)	1 796	(635)	–	(1 095)	(1 124)
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности	(7)	2	(18)	6	–	(50)	(7)	(1)	–
(Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей и прочих активов	(73)	–	(606)	876	–	(5 443)	(597)	(57)	(64)
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	(96)	(1)	636	123	–	1 341	75	78	64
Увеличение (уменьшение) объема остатков средств по межфондовым операциям к выплате	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Увеличение (уменьшение) объема прочей кредиторской задолженности	(25)	(6)	63	(1)	–	75	65	8	–
Увеличение (уменьшение) объема прочих пассивов	(760)	335	(6 323)	–	–	–	–	783	399
Увеличение (уменьшение) объема обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Минус: процентные поступления	(13)	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>	<b>(1 165)</b>	<b>–</b>	<b>(7 861)</b>	<b>(52)</b>	<b>1 796</b>	<b>(4 504)</b>	<b>–</b>	<b>(110)</b>	<b>(18)</b>

	<i>Операционный фонд МПВЭЗ УООН</i>	<i>Операционный фонд СИРИ УООН</i>	<i>Операционный фонд ОСБЧ УООН</i>	<i>Операционный фонд МИГЗ УООН</i>	<i>Операционный фонд ФСД УООН<sup>b</sup></i>	<i>Операционный фонд ИУМ УООН<sup>c</sup></i>	<i>Операционный фонд МИАЦ УООН<sup>d</sup></i>	<i>Операционный фонд издательства УООН "UNU Press"<sup>ne</sup></i>	<i>Операционный фонд для системы «Атлас»<sup>f</sup></i>
<b>Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>									
(Увеличение) уменьшение краткосрочных инвестиций	–	–	–	–	–	–	–	–	–
(Увеличение) уменьшение долгосрочных инвестиций	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Процентные поступления	13	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>	<b>13</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Движение денежной наличности в связи с финансированием</b>									
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	138	–	62	52	–	619	–	3	18
Перевод из других фондов (в другие фонды)	–	–	(549)	–	(1 796)	3 885	–	107	–
Возмещение донорам	(51)	–	(11)	–	–	–	–	–	–
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием</b>	<b>87</b>	<b>–</b>	<b>(498)</b>	<b>52</b>	<b>(1 796)</b>	<b>4 504</b>	<b>–</b>	<b>110</b>	<b>18</b>
<b>Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов</b>	<b>(1 065)</b>	<b>–</b>	<b>(8 359)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
Объем денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов на начало периода	2 559	–	9 254	–	–	–	–	–	–
<b>Объем денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов на конец периода</b>	<b>1 494</b>	<b>–</b>	<b>895</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

## Ведомость III (продолжение)

	<i>Всего, операционные фон- ды</i>	<i>Дотационный фонд</i>	<i>Целевой фонд</i>	<i>Финансовые обяза- тельства, связанные с выплатами при пре- кращении службы и по- сле выхода на пенсию<sup>г</sup></i>	<i>Взаимозачет по всем фондам</i>	<i>Всего, 2011 год</i>	<i>Всего, 2009 год</i>
<b>Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>							
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов (ведо- мость I)	9 107	4 331	(1 112)	(4 075)	–	8 251	(35 281)
(Увеличение) уменьшение объема взно- сов к получению	(2 913)	475	–	–	–	(2 438)	724
(Увеличение) уменьшение объема ост- тков средств по межфондовым опера- циям к получению	(10 583)	(832)	–	–	11 415	–	–
(Увеличение) уменьшение другой деби- торской задолженности	1 128	428	(84)	–	–	1 472	77
(Увеличение) уменьшение объема от- сроченных платежей и прочих активов	(10 038)	–	476	–	–	(9 562)	(10 154)
Увеличение (уменьшение) объема непо- гашенных обязательств	4 614	–	(38)	–	–	4 576	1 664
Увеличение (уменьшение) объема ост- тков средств по межфондовым опера- циям к выплате	9 563	1 852	–	–	(11 415)	–	–
Увеличение (уменьшение) объема кре- диторской задолженности	(47)	(90)	(288)	–	–	(425)	130
Увеличение (уменьшение) объема про- чих пассивов	2 162	–	–	–	–	2 162	5 279
Увеличение (уменьшение) объема обя- зательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	–	–	–	4 075	–	4 075	(988)
Минус: процентные поступления	(493)	(31 361)	–	–	–	(31 854)	(28 257)
<b>Сальдо движения денежной на- личности в связи с оперативной деятельностью</b>	<b>2 500</b>	<b>(25 197)</b>	<b>(1 046)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(23 743)</b>	<b>(66 806)</b>



	<i>Всего, операционные фон- ды</i>	<i>Дотационный фонд</i>	<i>Целевой фонд</i>	<i>Финансовые обяза- тельства, связанные с выплатами при пре- ращении службы и по- сле выхода на пенсию*</i>	<i>Взаимозачет по всем фондам</i>	<i>Всего, 2011 год</i>	<i>Всего, 2009 год</i>
<b>Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельно- стью</b>							
(Увеличение) уменьшение краткосроч- ных инвестиций	–	8 991	–	–	–	8 991	(3 346)
(Увеличение) уменьшение долгосроч- ных инвестиций	–	(18 088)	–	–	–	(18 088)	50 386
Процентные поступления	493	31 361	–	–	–	31 854	28 257
<b>Сальдо движения денежной на- личности в связи с инвестицион- ной деятельностью</b>	<b>493</b>	<b>22 264</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>22 757</b>	<b>75 297</b>
<b>Движение денежной наличности в связи с финансированием</b>							
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	1 992	–	298	–	–	2 290	2 895
Перевод из других фондов (в другие фонды)	–	–	–	–	–	–	–
Возмещение донорам	(64)	–	–	–	–	(64)	–
<b>Сальдо движения денежной на- личности в связи с финансирова- нием</b>	<b>1 928</b>	<b>–</b>	<b>298</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2 226</b>	<b>2 895</b>
<b>Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности, срочных вкладов и средств денеж- ных пулов</b>	<b>4 921</b>	<b>(2 933)</b>	<b>(748)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1 240</b>	<b>11 386</b>

	<i>Всего, операционные фон- ды</i>	<i>Дотационный фонд</i>	<i>Целевой фонд</i>	<i>Финансовые обяза- тельства, связанные с выплатами при пре- кращении службы и по- сле выхода на пенсию<sup>g</sup></i>	<i>Взаимозачет по всем фондам</i>	<i>Всего, 2011 год</i>	<i>Всего, 2009 год</i>
Объем денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов на начало периода	42 763	12 509	775	–	–	56 047	44 661
<b>Объем денежной наличности, срочных вкладов и средств денежных пулов на конец периода</b>	<b>47 684</b>	<b>9 576</b>	<b>27</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>57 287</b>	<b>56 047</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Операционный фонд ФСД УООН был ликвидирован 31 декабря 2011 года по решению Совета управляющих.

<sup>c</sup> Операционный фонд ИУМ УООН в Токио был создан 1 января 2010 года. Деятельность ИУМ УООН финансируется за счет добровольных взносов правительства Японии.

<sup>d</sup> Операционный фонд МИАЦ УООН в Барселоне, Испания, был создан 28 июня 2010 года. Деятельность МИАЦ УООН финансируется за счет добровольных взносов правительства Испании.

<sup>e</sup> Операционный фонд издательства УООН “UNU Press” был создан 1 января 2010 года. Деятельность издательства УООН “UNU Press” финансируется главным образом за счет средств Дотационного фонда, добровольных взносов, поступлений от продажи изданий, авторских гонораров и лицензионных платежей.

<sup>f</sup> Операционный фонд для системы «Атлас» был создан 1 января 2010 года. Затраты на функционирование системы «Атлас» покрываются за счет средств Дотационного фонда.

<sup>g</sup> См. примечание 7.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость IV  
**Университет Организации Объединенных Наций**

**Ведомость ассигнований на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

Разделы ассигнований	Ассигнования <sup>a</sup>			Расходы			Неизрасходованный остаток
	Первоначальная сумма	Изменения	Пересмотренная сумма	Выплаты	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
<b>Центр УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	13 521	209	13 730	13 283	21	13 304	426
Общие расходы	2 531	1 824	4 355	3 817	234	4 051	304
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	6 249	5 017	11 266	7 485	202	7 687	3 579
<b>Итого</b>	<b>22 301</b>	<b>7 050</b>	<b>29 351</b>	<b>24 585</b>	<b>457</b>	<b>25 042</b>	<b>4 309</b>
<b>Здание штаб-квартиры УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	901	–	901	541	–	541	360
Общие расходы	5 676	500	6 176	4 970	3	4 973	1 203
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	–	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>6 577</b>	<b>500</b>	<b>7 077</b>	<b>5 511</b>	<b>3</b>	<b>5 514</b>	<b>1 563</b>
<b>МНИИЭР УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	5 333	(301)	5 032	4 010	3	4 013	1 019
Общие расходы	870	301	1 171	1 171	–	1 171	–
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	3 077	5 747	8 824	4 810	434	5 244	3 580
<b>Итого</b>	<b>9 280</b>	<b>5 747</b>	<b>15 027</b>	<b>9 991</b>	<b>437</b>	<b>10 428</b>	<b>4 599</b>
<b>МЕРИТ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	3 673	–	3 673	2 857	3	2 860	813
Общие расходы	953	–	953	774	65	839	114

Разделы ассигнований	Ассигнования <sup>a</sup>			Расходы			Неизрасходованный остаток
	Первоначальная сумма	Изменения	Пересмотренная сумма	Выплаты	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	3 789	1 819	5 608	3 792	66	3 858	1 750
<b>Итого</b>	<b>8 415</b>	<b>1 819</b>	<b>10 234</b>	<b>7 423</b>	<b>134</b>	<b>7 557</b>	<b>2 677</b>
<b>МИТРО УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	3 495	(250)	3 245	2 998	3	3 001	244
Общие расходы	627	840	1 467	1 230	36	1 266	201
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	1 060	1 398	2 458	1 565	4	1 569	889
<b>Итого</b>	<b>5 182</b>	<b>1 988</b>	<b>7 170</b>	<b>5 793</b>	<b>43</b>	<b>5 836</b>	<b>1 334</b>
<b>ИПРА УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	1 034	–	1 034	901	–	901	133
Общие расходы	496	–	496	436	45	481	15
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	382	(27)	355	128	20	148	207
<b>Итого</b>	<b>1 912</b>	<b>(27)</b>	<b>1 885</b>	<b>1 465</b>	<b>65</b>	<b>1 530</b>	<b>355</b>
<b>БИОЛАК УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	138	–	138	113	–	113	25
Общие расходы	9	113	122	105	–	105	17
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	850	(113)	737	661	39	700	37
<b>Итого</b>	<b>997</b>	<b>–</b>	<b>997</b>	<b>879</b>	<b>39</b>	<b>918</b>	<b>79</b>
<b>ИПИ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	2 278	(200)	2 078	1 892	–	1 892	186
Общие расходы	1 375	400	1 775	1 758	4	1 762	13

Разделы ассигнований	Ассигнования <sup>a</sup>			Расходы			Неизрасходованный остаток
	Первоначальная сумма	Изменения	Пересмотренная сумма	Выплаты	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	6 401	8 788	15 189	9 659	563	10 222	4 967
<b>Итого</b>	<b>10 054</b>	<b>8 988</b>	<b>19 042</b>	<b>13 309</b>	<b>567</b>	<b>13 876</b>	<b>5 166</b>
<b>МИР УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	–	33	33	32	–	32	1
Общие расходы	27	37	64	49	–	49	15
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	150	(70)	80	–	–	–	80
<b>Итого</b>	<b>177</b>	<b>–</b>	<b>177</b>	<b>81</b>	<b>–</b>	<b>81</b>	<b>96</b>
<b>МИВЭЗ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	2 625	261	2 886	2 886	–	2 886	–
Общие расходы	550	318	868	800	68	868	–
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	3 787	(666)	3 121	2 417	172	2 589	532
<b>Итого</b>	<b>6 962</b>	<b>(87)</b>	<b>6 875</b>	<b>6 103</b>	<b>240</b>	<b>6 343</b>	<b>532</b>
<b>СИРИ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	1 176	(39)	1 137	1 085	–	1 085	52
Общие расходы	–	39	39	39	–	39	–
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	–	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>1 176</b>	<b>–</b>	<b>1 176</b>	<b>1 124</b>	<b>–</b>	<b>1 124</b>	<b>52</b>
<b>ОСБЧ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	1 199	–	1 199	1 194	–	1 194	5
Общие расходы	798	–	798	427	3	430	368

Разделы ассигнований	Ассигнования <sup>a</sup>			Расходы			Неизрасходованный остаток
	Первоначальная сумма	Изменения	Пересмотренная сумма	Выплаты	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	4 241	3 025	7 266	6 580	146	6 726	540
<b>Итого</b>	<b>6 238</b>	<b>3 025</b>	<b>9 263</b>	<b>8 201</b>	<b>149</b>	<b>8 350</b>	<b>913</b>
<b>МИГЗ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	2 165	(500)	1 665	1 152	16	1 168	497
Общие расходы	575	500	1 075	665	26	691	384
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	2 235	372	2 607	1 375	48	1 423	1 184
<b>Итого</b>	<b>4 975</b>	<b>372</b>	<b>5 347</b>	<b>3 192</b>	<b>90</b>	<b>3 282</b>	<b>2 065</b>
<b>ИУМ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	4 658	–	4 658	4 298	–	4 298	360
Общие расходы	400	143	543	526	–	526	17
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	11 290	5 495	16 785	12 104	207	12 311	4 474
<b>Итого</b>	<b>16 348</b>	<b>5 638</b>	<b>21 986</b>	<b>16 928</b>	<b>207</b>	<b>17 135</b>	<b>4 851</b>
<b>МИАЦ УООН</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	–	278	278	191	–	191	87
Общие расходы	–	1 111	1 111	689	45	734	377
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	–	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>1 389</b>	<b>1 389</b>	<b>880</b>	<b>45</b>	<b>925</b>	<b>464</b>

Разделы ассигнований	Ассигнования <sup>a</sup>			Расходы			Неизрасходованный остаток
	Первоначальная сумма	Изменения	Пересмотренная сумма	Выплаты	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
<b>Издательство УООН "UNU Press"</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	850	170	1 020	1 020	–	1 020	–
Общие расходы	120	30	150	147	–	147	3
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	255	231	486	370	21	391	95
<b>Итого</b>	<b>1 225</b>	<b>431</b>	<b>1 656</b>	<b>1 537</b>	<b>21</b>	<b>1 558</b>	<b>98</b>
<b>Система УООН «Атлас»</b>							
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	617	(300)	317	153	–	153	164
Общие расходы	333	300	633	264	–	264	369
Научно-исследовательские и учебные сетевые объединения и распространение информации	–	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>950</b>	<b>–</b>	<b>950</b>	<b>417</b>	<b>–</b>	<b>417</b>	<b>533</b>
<b>Прочие</b>							
Фонд совместной деятельности	200	–	200	–	–	–	200
<b>Итого</b>	<b>200</b>	<b>–</b>	<b>200</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>200</b>
<b>Всего, операционные фонды</b>	<b>102 969</b>	<b>36 833</b>	<b>139 802</b>	<b>107 419</b>	<b>2 497</b>	<b>109 916</b>	<b>29 886</b>
<b>Целевой фонд</b>							
Целевой фонд	1 849	358	2 207	2 111	–	2 111	96
<b>Итого</b>	<b>1 849</b>	<b>358</b>	<b>2 207</b>	<b>2 111</b>	<b>–</b>	<b>2 111</b>	<b>96</b>
<b>Всего</b>	<b>104 818</b>	<b>37 191</b>	<b>142 009</b>	<b>109 530</b>	<b>2 497</b>	<b>112 027</b>	<b>29 982</b>

<sup>a</sup> Включает первоначальные ассигнования в сумме 104 818 000 долл. США на двухгодичный период 2010–2011 годов, утвержденные Советом УООН на его пятьдесят шестой сессии и впоследствии дополненные ассигнованиями в сумме 2 663 000 долл. США, 1 735 000 долл. США и 1 290 000 долл. США, утвержденными соответственно на пятьдесят седьмой сессии Совета, проведенном в 2011 году заседании Бюро и пятьдесят восьмой сессии Совета. Пересмотренные ассигнования также включают взносы на цели деятельности по программе в сумме 31 503 000 долл. США, полномочия на принятие и расходование которых были даны Ректору Советом, в результате чего общий объем пересмотренных ассигнований составил 142 009 000 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

## Примечания к финансовым ведомостям

### Примечание 1

#### Университет Организации Объединенных Наций и его деятельность

а) Устав Университета Организации Объединенных Наций (УООН) был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года.

б) Задача УООН — нетрадиционного международного учебного заведения — заключается в том, чтобы проводить научную работу высшего качества для содействия решению насущных глобальных проблем, связанных с выживанием, развитием и благополучием человека. В этой связи в центре деятельности УООН в области научных исследований, обучения лиц с высшим образованием и распространения знаний находятся наиболее важные проблемы, которыми занимается Организация Объединенных Наций, в частности проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

с) Работа УООН направлена на достижение двух основных целей: укрепить потенциал высших учебных заведений в развивающихся странах, необходимый для проведения высококачественных научных исследований и профессиональной подготовки; а также внести научный и стратегически важный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций.

д) Для достижения этих целей Центр УООН в Токио планирует, координирует и финансирует научную работу, проводимую по линии следующих институтов и программ УООН: Международный научно-исследовательский институт экономики развития УООН (МНИИЭР УООН) в Хельсинки; Маастрихтский институт экономических и социальных исследований в области инноваций и технологий УООН (МЕРИТ УООН) в Маастрихте, Нидерланды; Международный институт технологии программного обеспечения УООН (МИТПО УООН), Аомынь (Макао), Китай; Институт природных ресурсов Африки УООН (ИПРА УООН) в Аккре; Программа УООН в области развития биотехнологии в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (БИОЛАК УООН) в Каракасе; Институт передовых исследований УООН (ИПИ УООН) в Иокогаме, Япония; Международный институт руководителей УООН (МИР УООН) в Аммане; Международный институт УООН по проблемам водных ресурсов, экологии и здравоохранения (МИВЭЗ УООН) в Гамильтоне, Канада; Институт сравнительных исследований по вопросам региональной интеграции УООН (СИРИ УООН) в Брюгге, Бельгия; Институт УООН по вопросам окружающей среды и безопасности человека (ОСБЧ УООН) в Бонне, Германия; Международный институт глобального здравоохранения УООН (МИГЗ УООН) в Куала-Лумпуре; Институт УООН по вопросам устойчивости и мира (ИУМ УООН) в Токио; а также Международный институт Альянса цивилизаций УООН (МИАЦ УООН) в Барселоне, Испания.

Прочие виды деятельности УООН осуществляются по линии операционного фонда здания штаб-квартиры; фонда издательства УООН "UNU Press"; фонда для системы «Атлас»; и Программы финансовой помощи для обучающихся в Японии студентов из развивающихся стран (ПФП УООН), функционирующей через Целевой фонд; все эти структуры, включая структуру, ответственную за осуществление Программы финансовой помощи, базируются в Токио.



**Примечание 2****Краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета**

а) Счета УООН ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Кроме того, при их ведении полностью учитываются Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций в том виде, в каком они приняты Координационным советом руководителей (КСР) системы Организации Объединенных Наций. Что касается представления информации о принципах учета, то УООН придерживается Международного стандарта учета 1 «Формат финансовых ведомостей», который был принят с изменениями КСР и предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и количественно-суммовой метод. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;
- ii) при выборе и применении принципов бухгалтерского учета следует руководствоваться соображениями осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
- iii) финансовые ведомости должны содержать четкое сжатое описание всех основных использовавшихся принципов учета;
- iv) описание основных использовавшихся принципов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
- v) в финансовых ведомостях должны приводиться сравнительные данные за соответствующий период предыдущего финансового периода;
- vi) в случае внесения в какой-либо из принципов учета изменения, которое имеет существенные последствия в текущем периоде или может иметь существенные последствия в последующие периоды, в ведомость должно включаться описание этого изменения и его причин. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, в ведомости должно приводиться соответствующее описание этих последствий и даваться количественная оценка.

б) Счета УООН ведутся на основе пофондового учета. Генеральная Ассамблея и Генеральный секретарь могут учреждать отдельные общие или специальные фонды. Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

с) Финансовый период УООН является двухгодичным, состоящим из двух следующих друг за другом календарных лет.

д) Как правило, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются количественно-суммовым методом.

е) Данные по счетам УООН представляются в долларах США. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, пересчитываются в момент операции по обменным курсам, устанавливаемым Контролером, и указываются в долларах США. Финансовые ведомости по счетам, ведущимся в таких валютах, должны содержать данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. В случае, если результаты применения обменных курсов, действовавших на дату составления ведомостей, значительно отличаются от результатов использования обменных курсов Организации Объединенных Наций на конец финансового периода, в ведомость включается подстрочное примечание с указанием количественной величины этой разницы.

ф) Финансовые ведомости УООН составляются на основе первоначальной стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги.

г) Ведомость движения денежной наличности содержит данные, рассчитанные с использованием косвенного метода учета движения денежной наличности, предусмотренного Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

h) Финансовые ведомости УООН составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Целевой группы по стандартам учета Комитета высокого уровня по вопросам управления.

i) Поступления:

i) поступления Университета делятся на две категории: поступления из Дотационного фонда и взносы в операционные фонды и Целевой фонд;

ii) объявленные добровольные взносы правительств в Дотационный фонд учитываются как поступления на основе письменного обязательства потенциального донора внести денежный взнос в указанный срок. Взносы, объявленные на будущие годы, учитываются как отсроченные поступления;

iii) все взносы правительств кредитуются на счет Дотационного фонда, если нет конкретных указаний об ином. Поступления от инвестиций Дотационного фонда распределяются между операционными фондами в соответствии с решениями Совета УООН;

iv) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, доход от краткосрочных и долгосрочных инвестиций и инвестиционный доход по линии денежных пулов. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех фактически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям. Инвестиционный доход и расходы, связанные с инвестиционной деятельностью по линии денежных пулов, распределяются среди участвующих фондов;

v) поступления по линии оплаты предоставленных услуг представляют собой поступления, полученные в счет оплаты услуг, предоставленных Организации Объединенных Наций и другим организациям, которые за-

нимают служебные помещения в здании УООН, а также платежи от внешних сторон, использующих его помещения для проведения конференций и выставок;

vi) переводы из Дотационного фонда в соответствующие операционные фонды учитываются как часть поступлений операционных фондов;

vii) разные поступления включают поступления от продажи подержанного или избыточного имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, поступления в виде чистой курсовой прибыли, полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, и прочие различные поступления.

j) Расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты;

ii) понесенные расходы в связи с имуществом длительного пользования относятся к бюджету того периода, когда это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не учитываются в текущем финансовом периоде, но регистрируются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в пункте (k)(v);

iv) переводы из Дотационного фонда в операционные фонды учитываются как часть расходов Дотационного фонда. См. пункт (i)(vi).

k) Активы:

i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных депозитных счетах и в виде процентных банковских вкладов;

ii) инвестиции включают средства, вложенные в облигации и акции. Краткосрочные инвестиции учитываются по балансовой или рыночной стоимости, в зависимости от того, что ниже; долгосрочные инвестиции учитываются по балансовой стоимости. Поскольку никакого резерва для амортизационного списания надбавок или скидок не создается, последние учитываются как часть прибылей или убытков при продаже инвестиционных активов;

iii) денежный пул периферийных отделений и денежный пул в евро складываются из отдельно управляемых паев участвующих фондов, которые состоят из наличности и срочных вкладов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций и совокупного инвестиционного дохода. Краткосрочные инвестиции указываются в ведомостях по балансовой или рыночной стоимости, в зависимости от того, что ниже; долгосрочные инвестиции указываются по балансовой стоимости; балансовая стоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио и дисконтов. Доли в денежном пуле периферийных отделений и денежном пуле в евро указывается отдельно в ведомостях каждого участвующего фонда, и данные о структуре этих денежных пулов и

рыночной стоимости их инвестиций приводятся в сносках к финансовым ведомостям. В настоящее время Университет является участником денежного пула периферийных отделений и денежного пула в евро. Дополнительная информация приводится в примечании 5;

iv) остатки средств по межфондовым расчетам отражают сальдо расчетов между операционными фондами и Дотационным фондом. Взаимозачет остатков средств по межфондовым операциям производится на периодической основе при условии наличия денежных средств;

v) к отсроченным платежам обычно относятся расходы, которые не могут быть должным образом отнесены на счета текущего финансового периода. Они будут учтены в качестве расходов в один из последующих периодов. К этим расходам относятся обязательства в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7 Финансовых правил. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, которые требуют длительного периода для обеспечения их выполнения;

vi) прочие активы включают необработанные авизо внутренних расчетов между Центром УООН и его институтами и программами;

vii) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидии на образование, которая предположительно относится к учебному году, закончившемуся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансируемые суммы списываются;

viii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы Университета не включаются мебель, оборудование, прочее имущество длительного пользования и ремонт арендованных помещений. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования указывается в примечаниях к финансовым ведомостям.

l) Пассивы и резервы и остатки средств:

i) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;

ii) отсроченные поступления включают взносы, объявленные на будущие периоды;

iii) обязательства УООН, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, указываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего периода, связанные с операционными фондами, Дотационным фондом и Целевым фондом, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся;

- iv) прочие пассивы включают необработанные авизо внутренних расчетов между Центром УООН и его институтами и программами;
- v) дотационный фонд УООН представляет собой фонд оборотных средств Центра УООН и некоторых институтов. Основной капитал Фонда состоит из взносов доноров в бюджет Центра или конкретных институтов и инвестируется для получения дохода. В соответствии с решением Совета УООН, принятым на его сорок девятой сессии, максимальная сумма, которую можно снять со счетов Фонда в течение года, ограничивается 5 процентами от средней рыночной стоимости активов Дотационного фонда за пятилетний период (см. примечание 4(a)(ii));
- vi) разрешенное удерживаемое положительное сальдо представляет собой суммы, выделяемые в виде резерва для покрытия любого дефицита или задержек с выплатой ожидаемых взносов, компенсации любых сокращений сметных поступлений, вызванных колебаниями курсов валют, а также для покрытия любых расходов на специальное техническое обслуживание здания штаб-квартиры;
- vii) остатки средств по проектам, финансируемым донорами, представляют собой сумму взносов по конкретным программам, не израсходованных за данный период;
- viii) начисленные финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, включают обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплате субсидий на репатриацию и компенсации за неиспользованные дни отпуска. Начисленные финансовые обязательства в связи с прекращением службы и после выхода на пенсию по всем трем категориям определяются на основе актуарной оценки;
- ix) данные по всем условным обязательствам, если таковые обязательства имеются, указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;
- x) университет является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий, в котором участвуют несколько работодателей. Актуарная оценка активов Пенсионного фонда и выплачиваемых им пенсионных пособий проводится раз в два года. Из-за отсутствия единообразной и надежной основы для распределения соответствующих обязательств/активов и расходов по отдельным взятым участвующим в плане организациям Университет не в состоянии с достаточной для целей учета достоверностью установить, насколько его действия определяют базовое финансовое положение и результаты работы Фонда, и поэтому рассматривает Фонд как план с фиксированным уровнем взносов; в силу этого приходящаяся на Университет доля соответствующих чистых обязательств/активов Пенсионного фонда не отражается в финансовых ведомостях. Финансовые обязательства Университета перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам,

установленным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и составляющим в настоящее время 7,9 процента от суммы зачисляемого для пенсии вознаграждения для участников и 15,8 процента от соответствующей суммы для организаций, а также его доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита могут быть осуществлены только в том случае, если Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки данных финансовых ведомостей Ассамблея не применяла положений этой статьи.

m) Ректор может создавать целевые фонды. Университет руководствуется общими положениями бюллетеня Генерального секретаря ST/SGB/188 о создании целевых фондов и управлении ими, а также относящимися к этому бюллетеню административными инструкциями ST/AI/284, ST/AI/285 и ST/AI/286, хотя, как указано в пункте 3 бюллетеня ST/SGB/188, этот бюллетень не распространяется на такие организации, как УООН, в которых административные полномочия осуществляет их исполнительное руководство.

### **Примечание 3**

#### **Поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств (ведомость I); активы, пассивы, резервы и остатки средств (ведомость II); движение денежной наличности (ведомость III)**

a) В ведомостях I, II и III отражены результаты финансовой деятельности всех фондов УООН, которые приведены в разбивке по четырем группам соответствующих фондов и, после взаимозачетов, сведены в итоговую величину, отражающую деятельность Университета. Такое представление результатов в виде общей суммы не следует понимать как означающее, что средства отдельных фондов могут использоваться для целей, отличных от тех, для которых они были учреждены. Фонды объединены в следующие четыре группы:

i) Операционные фонды, включая фонд Центра УООН, фонд для здания штаб-квартиры УООН, фонды МНИИЭР УООН, МЕРИТ УООН, МИТПО УООН, ИПРА УООН, БИОЛАК УООН, ИПИ УООН, МИР УООН, МИВЭЗ УООН, СИРИ УООН, ОСБЧ УООН, МИГЗ УООН, Фонд совместной деятельности (ФСД УООН), фонды ИУМ УООН, МИАЦ УООН, издательства УООН "UNU-Press", а также фонд для системы «Атлас»;

ii) Дотационный фонд;

iii) Целевой фонд для ПФП УООН;

iv) Фонд для покрытия финансовых обязательств при прекращении службы и после выхода на пенсию, включая обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, неиспользованными днями отпуска и субсидиями на репатриацию.

b) В ведомости I приводятся два расчетных показателя превышения поступлений над расходами или отрицательного сальдо. Первый показатель рассчитывается с учетом поступлений и расходов только за текущий двухгодичный период. Второй показатель отражает чистое превышение (отрицательное сальдо), рассчитанное с учетом всех не предусмотренных в бюджете начислен-

ных расходов в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию и всех корректировок поступлений и расходов, относящихся к предыдущим периодам.

с) **Взаимозачеты по всем фондам.** После объединения всех фондов в четыре группы (см. примечание 3(a)) требуется произвести взаимозачет операций, совершаемых между группами (т. е. межгрупповых операций) для представления правильных показателей в колонке «Всего». Взаимозачету подлежат те операции, которые представляют собой поступления для одной группы фондов и расходы для другой, или дебиторскую задолженность для одной группы и кредиторскую задолженность для другой. Все такие взаимозачеты представлены в колонке «Взаимозачет операций всех фондов».

**Примечание 4**  
**Средства Университета Организации Объединенных Наций**  
**(ведомости I, II и III)**

а) *Инвестиции.* Управление Дотационным фондом охватывает два аспекта: i) инвестиции и ii) расходы:

i) **Инвестиции**

Управлением инвестициями Дотационного фонда занимается финансовая консультационная компания под контролем Отдела управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и представителя Генерального секретаря по инвестициям Пенсионного фонда. Задача инвестиционной политики состоит в получении максимальной долгосрочной отдачи при должном учете соответствующих факторов риска, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей УООН в наличных средствах. Утвержденные процедуры долгосрочного распределения инвестиций, в настоящее время находящиеся на рассмотрении, предусматривают распределение инвестиций по следующей схеме: 50 процентов средств — в акции, 45 процентов — в инструменты с фиксированным доходом и 5 процентов — в денежную наличность.

ii) **Расходы**

В соответствии с решением Совета УООН, принятым на его сорок шестой сессии, изъятие наличных средств из Дотационного фонда для финансирования бюджета на двухгодичный период ограничивается 5 процентами в год от средней рыночной стоимости его активов за пятилетний период.

б) *Наличность и срочные вклады, инвестиции и денежные пулы.* В нижеприведенной таблице показано состояние денежной наличности, срочных вкладов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций и денежных пулов — в разбивке по валютам и видам инвестиций, — данные о которых приведены в ведомости II (в тысячах долларов США):

<i>Валюта</i>	<i>Эквивалент в долларах США</i>
Доллары США	146 593
Евро	74 363





d) *Прочая дебиторская задолженность.* В нижеследующей таблице приводятся включенные в ведомость II данные о дебиторской задолженности по срокам ее возникновения (в тысячах долларов США):

<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Менее одного года</i>	<i>Более одного года</i>	<i>Всего, 2011 год</i>	<i>Всего, 2009 год</i>
Правительства	213	–	213	256
Сотрудники	140	385	525	741
Другие структуры Организации Объединенных Наций	–	–	–	768
Начисленные проценты	1 501	–	1 501	1 931
Прочее	206	1 276	1 482	1 497
<b>Всего</b>	<b>2 060</b>	<b>1 661</b>	<b>3 721</b>	<b>5 193</b>

e) *Отсроченные платежи и прочие активы.* В нижеследующей таблице приводятся включенные в ведомость II данные об отсроченных платежах и прочих активах (в тысячах долларов США):

<i>Отсроченные платежи и прочие активы</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Авансы в счет субсидии на образование	112	88
Обязательства на будущие финансовые периоды	12 461	4 965
Прочее	–	120
<b>Всего</b>	<b>12 573</b>	<b>5 173</b>

f) *Прочая кредиторская задолженность.* В нижеследующей таблице приводятся включенные в ведомость II данные о прочей кредиторской задолженности (в тысячах долларов США):

<i>Прочая кредиторская задолженность</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Средства, причитающиеся другим подразделениям Организации Объединенных Наций	1 046	33
Прочее	2 252	3 690
<b>Всего</b>	<b>3 298</b>	<b>3 723</b>

g) *Резервы и остатки средств.* В нижеследующей таблице показана структура совокупных резервов и остатков средств (в тысячах долларов США):

<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	8 251	(35 281)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	2 290	2 895

<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Возмещение донорам	(64)	–
Итого	10 477	(32 386)
Резервы и остатки средств на начало периода	324 926	357 312
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>335 403</b>	<b>324 926</b>

h) *Дотационный фонд.* В нижеследующей таблице показана структура средств Дотационного фонда в разбивке по Центру и институтам (в тысячах долларов США):

<i>Центр/институты</i>	<i>31 декабря 2011 года</i>			<i>31 декабря 2009 года</i>		
	<i>Основная сумма</i>	<i>Совокупное положительное (отрицательное) сальдо</i>	<i>Итого</i>	<i>Основная сумма</i>	<i>Совокупное положительное (отрицательное) сальдо</i>	<i>Итого</i>
Центр УООН	128 161	21 565	149 726	128 161	25 618	153 779
МНИИЭР УООН	36 256	11 241	47 497	36 256	10 887	47 143
МЕРИТ УООН	15 429	3 551	18 980	15 429	3 598	19 027
МИТПО УООН	29 997	6 504	36 501	29 997	6 593	36 590
ИПРА УООН	6 391	(4 038)	2 353	6 391	(3 120)	3 271
БИОЛАК УООН	10 000	648	10 648	10 000	669	10 669
МИР УООН	1 000	607	1 607	1 000	611	1 611
ОСБЧ УООН	2 536	258	2 794	2 536	265	2 801
МИГЗ УООН	24 000	854	24 854	16 000	(262)	15 738
<b>Всего</b>	<b>253 770</b>	<b>41 190</b>	<b>294 960</b>	<b>245 770</b>	<b>44 859</b>	<b>290 629</b>

### Примечание 5

#### Денежные пулы отделений вне Центральных учреждений и денежные пулы в евро

а) Справочная информация:

i) Казначейство Организации Объединенных Наций централизованно размещает свободные средства от имени Секретариата, включая Университет Организации Объединенных Наций. Такие свободные средства объединяются в один из трех находящихся в распоряжении Организации денежных пулов, средства которых размещаются в основных сегментах рынков краткосрочного капитала и облигаций. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски.

ii) Размещение средств всех денежных пулов регулируется Руководящими принципами управления инвестициями Организации Объединенных Наций. Комитет по инвестициям периодически оценивает выполнение Руководящих принципов и выносит рекомендации по их обновлению, а также анализирует доходность различных денежных пулов.

b) Цели управления инвестициями:

Согласно Руководящим принципам, размещение средств денежных пулов преследует следующие цели, в порядке убывания:

i) Безопасность: обеспечение сохранности капитала.

ii) Ликвидность: обеспечение достаточной ликвидности активов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций и участвующие структуры могли без труда удовлетворять все оперативные потребности. При размещении средств выбираются только активы, представленные высоколиквидными рыночными ценными бумагами.

iii) Доходность капиталовложений: достижение конкурентной нормы прибыли с учетом инвестиционных рисков и особенностей потоков наличности в пуле. Для сравнения показателей отдачи от размещения средств денежного пула с конкурентной нормой прибыли используются контрольные показатели.

c) Денежные пулы:

i) Университет участвует в следующих денежных пулах:

a. Пул отделений вне Центральных учреждений, инвестиции которого осуществляются только в долларах США и который складывается из средств тех фондов, чьи основные бухгалтерские книги ведутся в одном из отделений вне Центральных учреждений.

b. Пул в евро, инвестиции которого осуществляются только в евро и который складывается из средств тех фондов отделений вне Центральных учреждений, в результате операций которых остаются свободные средства в евро.

ii) Денежные пулы вкладывают средства в различные ценные бумаги. К таким ценным бумагам относятся, в частности, банковские вклады, коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, правительственные ценные бумаги и государственные ценные бумаги со сроком погашения до пяти лет. Средства денежных пулов не вкладываются в производные финансовые инструменты, ценные бумаги, обеспеченные активами и залладными, и долевые ценные бумаги.

iii) Учет инвестиционных операций ведется по дате расчета. Для учета инвестиционного дохода применяется метод начисления; операционные расходы, непосредственно связанные с размещением средств денежного пула, учитываются как расходы денежного пула, а чистые поступления распределяются пропорционально доле вложенных средств денежного пула.

iv) Прибыли и убытки от продажи инвестиций рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью и отражаются в чистых поступлениях, распределяемых между участниками денежного пула.

d) Финансовая информация, касающаяся денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро:

i) По состоянию на 31 декабря 2011 года общая сумма активов, находящихся в денежном пуле отделений вне Центральных учреждений и денежном пуле в евро, составила 1 956,0 млн. долл. США; из этой суммы 18,5 млн. долл. США причиталось Университету, что отражено в графе «Денежный пул» ведомости II (Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств).

ii) Сводная финансовая информация, касающаяся денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро, по состоянию на 31 декабря 2011 года приведена в таблице 1.

Таблица 1  
Сводная ведомость активов и пассивов денежных пулов по состоянию на 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Денежный пул отделений вне Централь-ных учреждений	Денежный пул в евро	Всего
<b>Активы</b>			
Краткосрочные инвестиции <sup>a</sup>	627 484	122 754	750 238
Долгосрочные инвестиции <sup>b</sup>	940 267	152 256	1 092 523
<b>Общий объем инвестиций</b>	<b>1 567 751</b>	<b>275 010</b>	<b>1 842 761</b>
Денежные средства	2	106 815	106 817
Начисленный инвестиционный доход	3 842	2 530	6 372
<b>Общий объем активов</b>	<b>1 571 595</b>	<b>384 355</b>	<b>1 955 950</b>
<b>Пассивы</b>			
Средства, подлежащие выплате Университету	14 838	3 688	18 526
Средства, подлежащие выплате другим участникам денежных пулов	1 556 757	380 667	1 937 424
<b>Общий объем пассивов</b>	<b>1 571 595</b>	<b>384 355</b>	<b>1 955 950</b>
<b>Чистые активы</b>	—	—	—

**Сводная информация о чистых поступлениях денежного пула за двухлетний период, закончившийся 31 декабря 2011 год**

(В тыс. долл. США)

	Денежный пул отде- лений вне Централь- ных учреждений	Денежный пул в евро <sup>c</sup>	Всего
<b>Чистые поступления</b>			
Процентные поступления	40 714	4 355	45 069
Прибыль, полученная от продажи ценных бумаг	10 080	478	10 558
Поступления от фондового кредитования <sup>d</sup>	559		559
<b>Чистые поступления от операций</b>	<b>51 353</b>	<b>4 833</b>	<b>56 186</b>

<sup>a</sup> Меньшая из двух сумм: балансовая стоимость или рыночная стоимость.

<sup>b</sup> Балансовая стоимость.

<sup>c</sup> За исключением прибылей или убытков, полученных в результате переоценки инвестированных средств в евро.

<sup>d</sup> Под фондовым кредитованием понимается такой краткосрочный заем, объектом которого являются принадлежащие Организации Объединенных Наций ценные бумаги и за который Организация взимает плату. Условия займа регулируются соглашением, которое требует от заемщика предоставить Организации Объединенных Наций обеспечение в размере, превосходящем стоимость ссужаемых ценных бумаг.

е) Структура денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро:

В таблице 2 приведена информация о размещении средств денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро в разбивке по видам объектов инвестирования.

Таблица 2

**Инвестиции денежных пулов по состоянию на 31 декабря 2011 года в разбивке по видам объектов инвестирования**

(В тыс. долл. США)

Денежный пул отделений вне Центральных учреждений	Балансовая стоимость	Рыночная стоимость <sup>a</sup>
<b>Облигации</b>		
Правительственные учреждения	989 127	990 001
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	325 031	326 577
<b>Итого</b>	<b>1 314 158</b>	<b>1 316 578</b>
Дисконтные ценные бумаги <sup>b</sup>	74 978	74 981
Срочные вклады	178 615	178 615
<b>Общий объем инвестиций</b>	<b>1 567 751</b>	<b>1 570 174</b>

<i>Денежный пул в евро</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость<sup>a</sup></i>
<b>Облигации</b>		
Правительственные учреждения	93 819	93 764
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	103 672	104 055
<b>Итого</b>	<b>197 491</b>	<b>197 819</b>
<b>Срочные вклады</b>		
	77 519	77 519
<b>Общий объем инвестиций</b>	<b>275 010</b>	<b>275 338</b>
<hr/>		
<i>Все денежные пулы</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость<sup>a</sup></i>
<b>Облигации</b>		
Правительственные учреждения	1 082 946	1 083 765
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	428 703	430 632
<b>Итого</b>	<b>1 511 649</b>	<b>1 514 397</b>
Дисконтные ценные бумаги <sup>b</sup>	74 978	74 981
Срочные вклады	256 134	256 134
<b>Общий объем инвестиций</b>	<b>1 842 761</b>	<b>1 845 512</b>

<sup>a</sup> Рыночная стоимость определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами.

<sup>b</sup> Включая казначейские векселя и дисконтные облигации Соединенных Штатов.

f) Управление финансовыми рисками:

При размещении средств денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро возникает целый ряд финансовых рисков, включая риск неплатежа, риск ликвидности, валютный риск и риск изменения конъюнктуры (который включает в себя риск изменения процентных ставок и другие риски изменения цены), которые описаны ниже.

i) Риск неплатежа:

В соответствии с Руководящими принципами запрещено вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, а также установлен максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. Эти требования были выполнены в момент осуществления инвестиций. Используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и коммерческих ценных бумаг берутся рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэр» и «Мудиз», а для срочных вкладов — рейтинги агентства «Фитч».

В таблице 3 указаны кредитные рейтинги эмитентов, в ценные бумаги которых были вложены средства денежного пула отделений вне Центральные учреждений и денежного пула в евро.

Таблица 3  
**Инвестиции денежных пулов в разбивке по кредитному рейтингу по состоянию на 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Денежный пул отделений вне Центральные учреждений</i>	<i>Всего<sup>a</sup></i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	1 314 158	«Стэндард энд Пуэр»: 41,4% AAA и 58,6% AA+/AA-; «Мудиз»: 94,7% Aaa и 5,3% Aa1/Aa3
Дисконтные ценные бумаги <sup>b</sup>	74 978	«Стэндард энд Пуэр»: A-1+; «Мудиз»: P-1
Срочные вклады	178 615	«Фитч»: 60,8% A/B и 39,2% B
<b>Общий объем инвестиций</b>	<b>1 567 751</b>	
<hr/>		
<i>Денежный пул в евро</i>	<i>Всего<sup>a</sup></i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	197 491	«Стэндард энд Пуэр»: AAA; «Мудиз»: Aaa
Срочные вклады	77 519	«Фитч»: B
<b>Общий объем инвестиций</b>	<b>275 010</b>	

<sup>a</sup> Балансовая стоимость ценных бумаг на 31 декабря 2011 года.

<sup>b</sup> Включая казначейские векселя и дисконтные облигации Соединенных Штатов.

ii) Риск ликвидности:

При размещении средств денежного пула отделений вне Центральные учреждений и денежного пула в евро учитывается риск ликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения обязательств. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций пулов может быть получена не позднее чем через сутки для удовлетворения оперативных потребностей. Таким образом, денежные пулы в состоянии своевременно удовлетворять требования о выдаче средств, в связи с чем риск ликвидности считается низким.

iii) Валютный риск:

Валютный риск — это риск изменения стоимостного объема инвестиций в валюте, отличной от долларов США, в связи с изменениями курса этой валюты по отношению к доллару США. Пул отделений вне Центральные учреждений не подвержен валютному риску, так как все его инвестиции осуществляются в долларах США. Пул в евро подвержен валютному риску, так как его ценные бумаги деноминированы в евро. Соот-

ответственно, валютный риск для участвующих в пуле в евро фондов зависит от разницы между объемом инвестируемых ими средств и их оперативными потребностями в евро.

iv) Риск изменения процентных ставок:

Риск изменения процентных ставок — это риск изменения стоимости инвестиций в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой — и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком существования ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым годами. Чем дольше срок существования ценной бумаги, тем выше упомянутый риск. При размещении средств денежного пула отделений вне Центральные учреждений и денежного пула в евро учитывается риск изменения процентных ставок, поскольку средства пула вложены в процентные ценные бумаги. По состоянию на 31 декабря 2011 года средства денежных пулов были размещены главным образом в ценных бумагах с довольно коротким сроком погашения — не более чем на четыре года. Средний срок существования ценных бумаг, в которые вложены средства денежного пула отделений вне Центральные учреждений и денежного пула в евро, составил 0,89 и 0,93 года, соответственно, что свидетельствует о низком уровне риска изменения процентных ставок. В таблице 4 показано, как изменится рыночная стоимость вложений денежного пула отделений вне Центральные учреждений и денежного пула в евро по состоянию на 31 декабря 2011 года при изменении их общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Показаны последствия уменьшения/увеличения доходности на 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 проценту). Вместе с тем, учитывая то, как складывается ситуация с процентными ставками, приведенные в таблице значения следует считать показательными.

Таблица 4  
**Влияние уровня процентных ставок на инвестиции денежных пулов по состоянию на 31 декабря 2011 года**

Изменение в доходности (в базисных пунктах)	Изменение рыночной стоимости (в млн. долл. США)			Всего
	Денежный пул отделений вне Центральных учреждений	Денежный пул в евро		
-200	28	5		33
-150	21	4		25
-100	14	3		17
-50	7	1		8
0	0	0		0
50	-7	-1		-8
100	-14	-3		-17
150	-21	-4		-25
200	-28	-5		-33



v) Другие риски изменения цены:

Средства денежных пулов не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную убыль капитала и что позволяет считать другие риски изменения цены несущественными.

**Примечание 6**  
**Инвестиции Дотационного фонда**

a) Справочная информация:

Управлением инвестициями Дотационного фонда занимается финансовая консультационная компания под контролем Отдела управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и представителя Генерального секретаря по инвестициям Пенсионного фонда.

b) При управлении инвестициями преследуются следующие цели:

i) Безопасность: обеспечение сохранности капитала.

ii) Ликвидность: обеспечение достаточной ликвидности активов, с тем чтобы Университет Организации Объединенных Наций был в состоянии без труда удовлетворять все оперативные потребности. При размещении средств выбираются только активы, представленные высоколиквидными рыночными ценными бумагами.

iii) Доходность капиталовложений: достижение конкурентной нормы прибыли с учетом инвестиционных рисков и особенностей потоков наличности в разных валютах. Для сравнения показателей отдачи от размещения инвестиционных средств с конкурентной нормой прибыли используются контрольные показатели.

c) Финансовая информация:

i) Средства Дотационного фонда вкладываются в различные ценные бумаги. К таким ценным бумагам относятся, в частности, банковские вклады, наднациональные облигации, правительственные ценные бумаги, корпоративные ценные бумаги и облигации и государственные ценные бумаги со сроком погашения от пяти лет. Ценные бумаги деноминированы в нескольких валютах кроме доллара США для удовлетворения потребностей Университета в нескольких валютах. Средства Дотационного фонда не вкладываются в производные финансовые инструменты, ценные бумаги, обеспеченные активами и закладными.

ii) Учет инвестиционных операций ведется по дате расчета. Для учета инвестиционного дохода применяется метод начисления; банковские сборы и другие операционные расходы, непосредственно связанные с размещением средств Дотационного фонда, учитываются как расходы, а чистые поступления распределяются пропорционально доле вложенных средств Дотационного фонда.

iii) Прибыли и убытки от продажи инвестиций рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью и отражаются в чистых поступлениях, распределяемых между участниками Дотационного фонда.

iv) По состоянию на 31 декабря 2011 года инвестиции Дотационного фонда составили 283,2 млн. долл. США, что отражено в ведомости II (Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств).

v) В таблице 1 приводится сводная информация о финансовых показателях за период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2011 года.

Таблица 1  
**Сводная информация о чистых поступлениях от инвестиций Дотационного фонда за двухлетний период, закончившийся 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Всего</i>
<b>Чистые поступления</b>	
Процентные поступления	8 847
Поступления от дивидендов	7 744
Прибыль, полученная от продажи ценных бумаг	18 194 <sup>a</sup>
Минус: убытки при продаже ценных бумаг	(2 018)
сборы, связанные с управлением инвестициями	(1 406)
<b>Чистые поступления</b>	<b>31 361</b>

<sup>a</sup> Включая чистую прибыль от валютного пересчета в размере 3 424 361 долл. США.

d) Структура инвестиций:

В таблице 2 приведена информация о размещении средств в разбивке по видам объектов инвестирования.

Таблица 2  
**Инвестиции в разбивке по видам объектов инвестирования по состоянию на 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость<sup>a</sup></i>
<b>Облигации</b>		
Правительственные учреждения	33 242	34 354
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	79 040	79 828
Казначейские бумаги Соединенных Штатов	11 714	13 195

	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость<sup>a</sup></i>
Корпоративные облигации	5 925	5 168
<b>Итого, облигации</b>	<b>129 921</b>	<b>132 545</b>
<b>Акции</b>		
Североамериканские акции	85 364	91 914
Европейские акции	42 848	45 368
Японские акции	16 445	15 263
Азиатские акции (кроме японских)	7 882	6 665
Акции стран с формирующейся рыночной экономикой	728	1 178
<b>Итого, акции</b>	<b>153 267</b>	<b>160 388</b>
<b>Общий объем инвестиций</b>	<b>283 188</b>	<b>292 933</b>

<sup>a</sup> Рыночная стоимость определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами.

е) Управление финансовыми рисками:

Инвестиции Дотационного фонда подвергаются целому ряду финансовых рисков. Акции подвергаются риску в различной степени, в зависимости от множества факторов. В целом, инвестиции в акции в развитых странах считаются менее рискованными, чем в акции в странах с формирующейся рыночной экономикой. Риски, связанные с облигациями, включают в себя риск неплатежа, риск изменения процентных ставок, риск ликвидности, валютный риск и риск изменения конъюнктуры (который включает в себя риск изменения процентных ставок и другие риски изменения цены), которые описаны ниже:

i) Кредитный риск:

Риски, связанные с облигациями, оцениваются крупными рейтинговыми агентствами. В таблице 3 указаны, в соответствии с оценкой «Мудиз», кредитные рейтинги облигаций, имевшихся на 31 декабря 2011 года.

Таблица 3  
**Кредитные рейтинги по состоянию на 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Инвестиции</i>	<i>Всего<sup>a</sup></i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	129 921	«Мудиз»: 68,3% Aaa, 17,5% Aa1/Aa2/Aa3, 13,3% A1/A2/A3, и 0,9% Ba1/Ba2/Ba3

<sup>a</sup> Балансовая стоимость облигаций на 31 декабря 2011 года.

ii) Риск ликвидности:

При размещении средств Дотационного фонда учитывается риск ликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выда-

ваться Университету по первому требованию. В связи с этим в Фонде поддерживается достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, необходимый для своевременного выполнения обязательств Университета. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций Фонда может быть получена не позднее чем через сутки для удовлетворения оперативных потребностей. Таким образом, инвестиции в состоянии своевременно удовлетворять требования о выдаче средств, в связи с чем риск ликвидности считается низким.

iii) Валютный риск:

Валютный риск — это риск изменения стоимостного объема инвестиций в валюте, отличной от долларов США, в связи с изменениями курса этой валюты по отношению к доллару США. С учетом наличия ценных бумаг в иностранной валюте инвестиции Дотационного фонда подвергаются валютному риску, который зависит от разницы между объемом инвестиций в иностранной валюте и оперативными потребностями в соответствующей иностранной валюте.

iv) Риск изменения процентных ставок:

Риск изменения процентных ставок — это риск изменения стоимости инвестиций в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой — и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком существования ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым годами. Чем дольше срок существования ценной бумаги, тем выше упомянутый риск. Облигации Дотационного фонда подвергаются риску изменения процентных ставок. По состоянию на 31 декабря 2011 года Дотационный фонд вложил средства в облигации с разной доходностью на средний срок, равный 6,21 лет. В таблице 4 показано, как изменится рыночная стоимость имеющихся облигаций по состоянию на 31 декабря 2011 года при изменении их общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Показаны последствия уменьшения/увеличения доходности на 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 проценту). Вместе с тем, учитывая то, как складывается ситуация с процентными ставками, приведенные в таблице значения следует считать показательными.

Таблица 4

**Подверженность рискам облигаций, в которые вложены средства Дотационного фонда, по состоянию на 31 декабря 2011 года**

<i>Изменение в доходности (в базисных пунктах)</i>	<i>Изменение рыночной стоимости (в млн. долл. США)</i>
-200	18
-150	13
-100	9
-50	4

<i>Изменение в доходности (в базисных пунктах)</i>	<i>Изменение рыночной стоимости (в млн. долл. США)</i>
0	0
50	-4
100	-8
150	-18
200	-15

v) Другие риски изменения цены:

Вкладываемые средства не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную убыль капитала и что позволяет считать другие риски изменения цены несущественными.

### **Примечание 7**

#### **Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию**

a) Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию включают медицинское страхование после выхода на пенсию, пособия в связи с репатриацией и компенсацию за неиспользованные отпускные дни. Как указано в примечании 2(1)(viii), все три вида пособий устанавливаются на основе актуарной оценки, которая проводится независимой квалифицированной актуарной компанией.

b) Медицинское страхование после выхода на пенсию

i) После прекращения службы сотрудники и их иждивенцы могут принять решение об участии в финансируемом плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с фиксированным уровнем пособий при условии соответствия определенным требованиям, включая участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для сотрудников, поступивших на службу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для сотрудников, поступивших на службу до этой даты. Этот вид льготы называется «медицинское страхование после выхода на пенсию».

ii) Для определения объема обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2011 года актуарий использовал такие основные предположения, как дисконтная ставка в размере 4,5 процента; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 8,0 процента в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период; и предположения в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, сопоставимые с предположениями, используемыми Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки пенсионных пособий. Основные изменения по сравнению с оценкой по состоянию на 31 декабря 2009 года были: a) снижение предположения дисконтной ставки с 6,0 процента до 4,5 процента, что отражает общее снижение процентных ставок по срав-

нению с исходными показателями, которое основано на высококачественных корпоративных облигациях; и b) предположение о более высоких темпах роста ставок медицинского обслуживания.

iii) Еще одним компонентом оценки обязательств в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку является учет взносов всех участников плана для определения приходящегося на Университет остатка финансовых обязательств. Таким образом, для получения суммы остаточных финансовых обязательств Университета из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров и часть взносов работающих сотрудников в соответствии с коэффициентами долевого участия в расходах, утвержденными Генеральной Ассамблеей. Согласно этой формуле доля Университета не должна превышать половины обязательств по планам медицинского обслуживания за пределами Соединенных Штатов, двух третей по планам медицинского обслуживания в Соединенных Штатах и трех четвертей по плану медицинского страхования.

iv) На основании изложенного в подпунктах (ii) и (iii) выше приведенная стоимость начисленных обязательств за вычетом взносов участников плана оценивалась по состоянию на 31 декабря 2011 года в 6 684 000 долл. США.

*(В тыс. долл. США)*

<i>Финансовые обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода на пенсию</i>	<i>Начисленные обязательства</i>
Совокупные финансовые обязательства	11 676
Обязательства, компенсированные взносами участников плана	(4 992)
<b>Чистые финансовые обязательства</b>	<b>6 684</b>

Вышеупомянутые чистые обязательства в размере 6 684 000 долл. США сопоставимы с расчетными 3 614 000 долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года. Увеличение на 3 070 000 долл. США главным образом обусловлено актуарными потерями в размере 2 159 000 долл. США, которые произошли в первую очередь из-за изменения в предположениях по дисконтным ставкам с 6,0 процента по состоянию на 31 декабря 2009 года до 4,5 процента по состоянию на 31 декабря 2011 года.

v) В дополнение к предположениям, изложенным в пункте (ii) выше, сметный размер текущих обязательств возрастет на 27 процента и снизится на 20 процентов, если расходы на медицинское обслуживание возрастут и снизятся на 1 процент соответственно, при прочих равных условиях. Точно так же предполагается, что при снижении или повышении дисконтной ставки на один процентный пункт и при условии, что все прочие предположения не изменятся, начисленная стоимость финансовых обязательств соответственно увеличится на 28 процентов или уменьшится на 20 процентов.

c) Выплаты при репатриации

i) После прекращения службы сотрудники, отвечающие определенным установленным требованиям, включая проживание в момент выхода в отставку за пределами страны, гражданами которой они являются, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой определяется продолжительностью срока службы, и на оплату путевых расходов и расходов по перевозке домашнего имущества. В совокупности эти выплаты именуется выплатами при репатриации.

ii) Как упоминается в примечании 2(1)(viii), для проведения актуарной оценки выплат при репатриации на 31 декабря 2011 года был приглашен актуарий-консультант. Актуарий использовал следующие основные предположения: дисконтная ставка составляет 4,5 процента, годовые темпы роста окладов — от 4,0 процентов до 9,1 процента в зависимости от возраста и категории сотрудников, темпы роста путевых расходов — 2,5 процента в год.

iii) Исходя из этих предположений нынешний объем начисленных обязательств в связи с репатриацией на 31 декабря 2011 года составлял около 2 083 000 долл. США.

d) Неиспользованные отпускные дни

i) При прекращении службы сотрудники, работавшие по срочному или непрерывному контрактам, имеют право на получение компенсации за неиспользованные отпускные дни, но не более чем за шестьдесят рабочих дней.

ii) Как указано в примечании 2(1)(viii), для проведения актуарной оценки неиспользованных отпускных дней на 31 декабря 2011 года был приглашен актуарий-консультант. Актуарий использовал следующие основные предположения: дисконтная ставка составляет 4,5 процента, а годовые темпы накопления неиспользованных дней отпуска — 12,5 дней в каждый из первых трех лет, 3,0 дня в период со второго по шестой год и 0,1 дня в последующие годы, но не более 60 дней. При этом предполагается, что ежегодный рост окладов колеблется от 9,1 процента до 4,0 процентов с учетом возраста и категории сотрудников.

iii) Исходя из этих предположений нынешний объем начисленных обязательств по компенсации неиспользованных отпускных дней на 31 декабря 2011 года, по оценкам, составляет 1 013 000 долл. США.

### **Примечание 8** **Взносы натурой**

В двухгодичном периоде 2010–2011 годов Университет получал от правительств и организаций добровольные взносы натурой для персонала, а также различные товары и услуги. Сметная рыночная стоимость таких взносов натурой приводится ниже (в тысячах долларов США):

<i>Местоположение</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Центр УООН, Токио	4 567	2 795
УООН, Париж	60	60

<i>Местоположение</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
ВНИИЭР УООН, Хельсинки	15	15
ИПИ УООН, Иокогама, Япония	2 716	2 980
Канцелярия проректора УООН в Европе, Бонн, Германия	43	84
ОСБЧ УООН, Бонн, Германия	126	156
<b>Всего</b>	<b>7 527</b>	<b>6 090</b>

### Примечание 9

#### Имущество длительного пользования

а) В соответствии с методами бухгалтерского учета, применяемыми УООН, имущество длительного пользования не включается в основные активы УООН, а проводится по статье текущих ассигнований в случае его приобретения. В нижеследующей таблице приводятся данные о стоимости имущества длительного пользования (в тысячах долларов США) в центре УООН и институтах УООН, полученные путем обобщения данных учетной документации Университета.

<i>Местоположение</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Центр УООН, Токио	2 876	2 756
Центр УООН, Куала-Лумпур	104	74
УООН, Нью-Йорк	85	81
УООН, Париж	33	30
Канцелярия проректора УООН в Европе, Бонн, Германия	788	138
ВНИИЭР УООН, Хельсинки	183	279
МЕРИТ УООН, Маастрихт, Нидерланды	511	568
МИПО УООН, Макао, Китай	314	417
ИПРА УООН, Аккра	219	128
Группа ИПРА УООН, Лусака	144	144
БИОЛАК УООН, Каракас	82	48
ИПИ УООН, Иокогама, Япония	802	759
МИР УООН, Амман	–	342
МСВЭЗ УООН, Гамильтон, Канада	232	167
ОСБЧ УООН, Бонн, Германия	226	288
МИГЗ УООН, Куала-Лумпур	213	129
УООН-ИУМ, Токио	62	–
УООН-ИУМ «Устойчивые циклы», Бонн, Германия	12	–
<b>Всего</b>	<b>6 886</b>	<b>6 348</b>



б) Ниже приводятся сводные данные об изменениях, касающихся имущества длительного пользования (в тысячах долларов США):

	2011 год	2009 год
Начальная стоимость на 1 января	6 348	5 701
Плюс: закупки	1 336	1 005
Минус: списания — аварии, хищения или ущерб	(2)	(2)
Минус: утилизация	(1 266)	(572)
Прочие корректировки <sup>а</sup>	470	216
<b>Остаток средств по состоянию на 31 декабря</b>	<b>6 886</b>	<b>6 348</b>

<sup>а</sup> Относится к корректировкам по предметам группового инвентарного учета, которые ранее в данные не включались.

Помимо вышеуказанных инвентарных данных, имеется отдельная инвентарная документация, в которой учитывается мебель и оборудование, предоставленные Центру УООН и институтам/программам соответствующими принимающими странами и некоторыми частными донорами.

12-42667 (R) 310712 070812



Просьба отправить на вторичную переработку 